

DAB+/FM rádio s Line výstupem DigitRadio 100

Obj. č.: 39 94 75



Předmluva

Tento návod k obsluze Vám usnadní

- bezpečné používání Vašeho DAB+ systému
- a jeho používání v souladu s účelem použití.

Rádio bude dále označováno také jako „zařízení“ nebo „přístroj“.

Cílová skupina tohoto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je určen každému, kdo přístroj

- instaluje,
- obsluhuje,
- čistí
- nebo likviduje.

Struktura tohoto návodu k obsluze

Různé části tohoto návodu k obsluze jsou označeny různým způsobem. Díky tomu můžete snadno zjistit, zda se jedná

- normální text,
- výčet nebo
- ▶ pokyn k nějakému jednání.

Obsah

Náhled přístroje

Pokyny pro manipulaci

- Bezpečnostní pokyny
- Manipulace s bateriemi
- Umístění přístroje

Popis přístroje

- Rozsah dodávky
- Speciální vlastnosti přístroje

Jak připravit přístroj k provozu

- Zapojení síťového adaptéru
- Jak zlepšit příjem pomocí antény
- Jak ovládat funkce přístroje
- Jak přístroj zapnout
- Jak nastavit zdroj
- Jak nastavit hlasitost
- Jak vypnout zvuk
- Jak přístroj vypnout

Funkce DAB+

- Co je to DAB+
- Jak provádět vyhledávání
- Jak uložit DAB+ stanici
- Jak si zobrazit sílu signálu
- Jak nastavit dynamickou kompresi DRC

Jak vymazat neaktivní stanice

Ovládání menu

- Jak obnovit výchozí nastavení
- Jak si zobrazit číslo verze softwaru
- Nastavení podsvícení displeje
- Jak nastavit jazyk
- Jak vyvolat zobrazení na displeji

Režim FM

- Jak zapnout rádio
- Příjem FM s informacemi RDS
- Zapnutí režimu mono/stereo
- Jak uložit FM stanici

Jak nastavit čas a čas buzení

- Ruční nastavení času/data
- Jak nastavit čas buzení
- Vypnutí budíku po spuštění alarmu
- Vypnutí budíku
- Jak používat funkci „SLEEP“

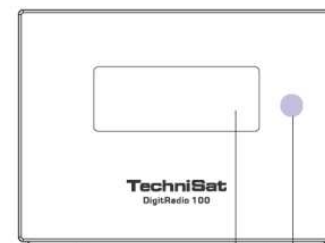
Jak přístroj čistit

Jak odstranit poruchy

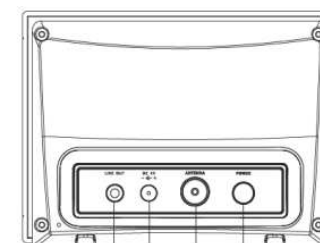
Technické údaje

Recyklace

Náhled přístroje



Displej IR čidlo



Line Out 6V/DC Anténa Zapnutí



Line Out	Stereo výstup, 3,5 mm konektor např. pro připojení sluchátek
6V/DC	Přípojovací zdířka pro síťový adaptér
Anténa	Kabelová anténa DAB+/FM
POWER	Zapnutí, StandBy

POWER	Zapnutí, přepnutí do režimu StandBy, vypnutí alarmu
SNOOZE	Stiskněte pro přerušení a opakování alarmu
ALARM 1, ALARM 2	Stiskněte pro vyvolání nastavení budíku
SLEEP	Nastavení času pro časovač před usnutím
CLOCK	Nastavení času a data
DRC	Nastavení úrovně DRC v režimu DAB+
DIMMER	Nastavení jasu displeje
◀ ▶ ▶▶	Režim Bluetooth: ▶▶ k předchozí skladbě ▶▶ k následující skladbě ▶ přehrávání/pozastavení
MENU	Vyvolání menu
SCAN	Vyhledávání DAB/FM
INFO	Informace o naladěných stanicích, skladbách, interpretech, parametrech příjmu atd.
SELECT	Potvrzení volby
▲ ◀ ▶	▲ nebo ▼: Navigace v menu nahoru/dolů ◀ nebo ▶: Navigace v menu doleva/doprava, dopředu/dozadu Režim FM: Naladění frekvence v krocích po 0,05 MHz
MODE	Přepínání mezi režimy DAB, FM a Bluetooth
MUTE	Vypnutí zvuku
VOL.	Hlasitost
Numerická tlačítka 1 až 12	Podržte stisknuté pro uložení stanice, stiskněte pro vyvolání uložené stanice

Pokyny pro manipulaci

Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a uložte si je pro případ pozdější potřeby. Vždy respektujte všechna varování a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně přístroje.

Bezpečnostní pokyny



Dávejte pozor při manipulaci se síťovým adaptérem!

- Přístroj se smí připojovat pouze k síťovému napětí 100–240 V~, 50/60 Hz. Nikdy se nepokoušejte připojovat přístroj k jinému napětí.
- Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Zástrčku smíte zapojit do zásuvky až poté, co jste dokončili uvedení přístroje do provozu v souladu s předpisy.
- Jestliže je síťový kabel vadný, respektive jestliže přístroj vykazuje jakékoliv poškození, nesmíte ho již uvádět do provozu.
- Při odpojování síťového kabelu ze zásuvky tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
- V zájmu předcházení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a vzniku požáru nevystavujte přístroj dešti ani jinému zdroji vlhkosti.
- Zabraňte kontaktu přístroje s vodou nebo vlhkostí.
- Přístroj neuvádějte do provozu v blízkosti koupací vany, bazénu nebo stříkající vody.
- Na přístroj nestavějte žádné nádoby naplněné tekutinou, např. květinové vázy. Mohly by se převrhnout a unikající tekutina by mohla přístroj výrazně poškodit, nebo dokonce způsobit úraz elektrickým proudem.
- Jestliže se dovnitř přístroje dostalo nějaké cizí těleso nebo tekutina, okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky. Předtím, než přístroj znovu uvedete do provozu, nechte ho zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Neotevírejte plášť přístroje. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy se nepokoušejte poškozený přístroj sami opravit. Vždy se obraťte na některé z našich zákaznických středisek.
- V žádném případě přístroj neotevírejte – otevírat ho smí pouze odborník.
- Cizí tělesa, například jehly, mince apod. se nesmějí dostat dovnitř přístroje.
- Připojovacích kontaktů se nedotýkejte kovovými předměty nebo prsty. Následkem by mohl být zkrat.
- Na přístroj nestavějte žádné zdroje otevřeného ohně, například hořící svíčky.
- Nikdy nenechte děti, aby používaly přístroj bez dozoru.

- Údržbařské práce vždy přenechte kvalifikovanému odborníkovi. Jinak ohrožujete sami sebe i ostatní.
- Také ve vypnutém stavu, tj. ve stavu StandBy, je přístroj připojený k elektrické síti. Odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
- Tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Neposlouchejte hudbu nebo rádio při příliš vysoké hlasitosti. To by mohlo vést k závažnému poškození sluchu.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, ledaže by byly pod dohledem osoby zodpovědné za bezpečnost nebo od ní dostaly pokyny, jak přístroj používat.
- Děti nesmí nikdy zůstat bez dozoru, aby se nemohlo stát, že si s přístrojem začnou hrát.
- Je zakázáno přístroj jakkoliv přestavovat.
- Poškozené přístroje, resp. poškozené části příslušenství se nesmějí nadále používat.

Manipulace s bateriemi

- Dbejte na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětí. Děti by si mohly baterie vložit do úst a spolknout je. To by mohlo vést k závažnému poškození zdraví. V takovém případě okamžitě vyhledejte lékaře!
- Proto uchovávejte baterie a dálkové ovládání mimo dosah malých dětí.
- Normální baterie se nesmějí nabíjet, reaktivovat za pomoci jiných prostředků, rozebírat, zahřívát nebo vhadzovat do otevřeného ohně (nebezpečí výbuchu!).
- Slábnoucí baterie včas vyměňte. Kontakty baterií a svorky před vložením baterií vyčistěte.
- Vždy vyměňujte všechny baterie současně a používejte pouze baterie shodného typu.
- Jsou-li baterie vloženy nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nepokoušejte se nabíjet baterie, rozebírat je, zahřívát na teplotu vyšší než 100 °C a nevhazujte je do ohně.
- Vybité baterie okamžitě předejte k likvidaci. Baterie vyměňujte pouze za baterie správného typu a čísla modelu.

Pozor!

- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám.
- Neodkládejte je na topná tělesa, nevystavujte je přímému slunečnímu záření.
- Vybité nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.
- V takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice. Příhrádku na baterie čistěte pouze suchým hadříkem.

Důležité pokyny k likvidaci:

- Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují zdraví a životní prostředí.
- Baterie podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Baterie se nesmí odkládat do domovního odpadu.
- Informujte se o místních předpisech týkajících se oddělené likvidace baterií, protože jejich správnou likvidaci ochráníte člověka a životní prostředí před jejich možným negativním působením.
- Tuto značku najdete na bateriích obsahujících škodlivé látky:



Účel použití

Přístroj je určen pro přijímání rozhlasových stanic FM/DAB+. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití, nikoliv pro komerční účely.

Umístění přístroje

- Přístroj postavte na pevný, bezpečný a vodorovný podklad. Zajistěte dostatečné větrání.
- Přístroj nestavějte na měkké podklady jako na koberce, deky nebo do blízkosti záclon nebo závěsů. Větrací drážky se nesmějí zakrývat. Mohli byste tím zamezit nezbytné cirkulaci vzduchu. To by mohlo skončit i vzplanutím přístroje.

- Větrací drážky na zadní straně přístroje musí za každých okolností zůstat volné. Nesmějí být zakryté záclonami, dekami nebo novinami.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa. Zamezte působení přímého slunečního záření a vyhněte se příliš prašným místům.
- Přístroj se nesmí umísťovat na místa s vysokou vzdušnou vlhkostí, např. do kuchyně nebo do sauny, protože zkondenzovaná voda by mohla způsobit poškození přístroje. Přístroj je určen k používání v suchém prostředí a v mírném klimatu a nesmí být vystavován kapající nebo stříkající vodě.
- Uvědomte si, že nožky přístroje mohou za určitých okolností způsobit zabarvení nebo otisky na některých površích nábytku. Pod přístroj položte vhodnou podložku.
- Přístroj se smí provozovat pouze ve svislé poloze.
- Nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí!
- Udržujte přístroj a CD disky v dostatečné vzdálenosti od přístrojů, které vyzařují silné magnetické pole.
- Nikdy na přístroj nestavějte těžké předměty.
- Poté, co jste přenesli přístroj z chladného prostředí do tepla, může se v jeho nitru vytvořit zkondenzovaná voda. V takovém případě počkejte asi hodinu, než přístroj uvedete do provozu.
- Síťový kabel pokládejte tak, aby o něj nemohl nikdo klopýtnout.
- Zajistěte, aby byly síťový kabel nebo zástrčka vždy snadno přístupné, abyste mohli přístroj kdykoliv snadno odpojit od elektrické sítě. Zásuvka by měla být co nejbližší přístroje.
- Zástrčku kompletně zasuňte do síťové zásuvky. Používejte pouze vhodnou, snadno přístupnou síťovou zásuvku a vyhněte se používání rozdvojek!
- Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- V případě poruchy, tvorby kouře a zápachu z pláště přístroje okamžitě vyjměte zástrčku ze zásuvky!
- Před bouřkou přístroj odpojte ze síťové zásuvky.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, například když se chystáte někam odcestovat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho všechny baterie, protože by z nich mohla uniknout tekutina a přístroj poškodit.
- Příliš vysoká hlasitost, především při používání sluchátek, může způsobit poškození sluchu.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti jiných přístrojů a zařízení, které vytvářejí silná magnetická pole (např. motorů, reproduktorů, transformátorů).

Dálkové ovládání:

Jestliže dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho všechny baterie, protože by z nich mohla uniknout tekutina a poškodit je.

Popis přístroje

Rozsah dodávky

Ujistěte se, že máte k dispozici všechny níže uvedené součásti příslušenství:

- digitální rozhlasový přijímač,
- síťový adaptér,
- dálkové ovládání s bateriemi,
- kabelová anténa DAB+/FM,
- propojovací kabel audio,
- tento návod k obsluze.

Speciální vlastnosti přístroje

Přístroj se skládá z DAB+/FM přijímače s funkcí časovače před usnutím. Díky tomu můžete přijímat digitální rozhlasové stanice a přehrávat je např. pomocí stereosoupravy, pokud ji máte k dispozici. Předpokladem je, že je stereosouprava vybavena vstupem pro audio. Můžete si tedy vychutnávat příjem digitálního rozhlasu i přes stávající zařízení.

Díky digitálnímu rádiu máte k dispozici nový digitální formát, díky němuž můžete poslouchat rádio v křišťálově čisté kvalitě bez rušivých zvuků.

- Můžete si uložit až 12 DAB+/FM stanic.
- Přístroj zobrazuje také čas a datum.
- Přístroj disponuje 2 funkcemi buzení a funkcí časovače před usnutím.
- Můžete si vybrat, zda chcete být buzení rádiem DAB+ nebo FM nebo bzučákem.
- Přístroj je vybaven stereo výstupem pro audio.
- Můžete ho pohodlně obsluhovat pomocí dálkového ovládání.

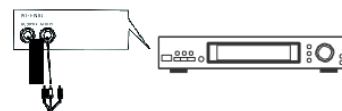
Jak připravit přístroj k provozu

Pozor 

Předtím, než přístroj propojíte se stereosoupravou, musíte nejprve všechny přístroje vypnout a vytáhnout všechny zástrčky ze zásuvek. Jinak byste přístroj mohli poškodit.


Zapojení audiokabelu do stereosoupravy, aktivních reproduktorů

► Zapojte přístroj přes LINE OUT (zdička pro konektor 3,5 mm) např. do vstupu AUDIO IN na stereosoupravě. Propojovací kabel je součástí dodávky.



Zapojení síťového adaptéru

Zapojte přístroj pomocí přiloženého síťového adaptéru do zásuvky.

► Při připojování přístroje ke zdroji napájení nejprve zapojte konektor síťového adaptéru do zdíčky 6 V/DC  na přístroji a poté zapojte zástrčku do zásuvky.

► Předtím, než přístroj zapojíte do zásuvky, ujistěte se, že napětí v místní síti odpovídá provoznímu napětí uvedenému na síťovém adaptéru.

Po prvním zapojení přístroje do elektrické sítě se na displeji objeví nápis „Willkommen zu Digitalradio“ (Vítejte u poslechu digitálního rádia).

Upozornění:

Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.

Jestliže přístroj nepoužíváte, odpojte zástrčku ze zásuvky. Tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.

Před bouřkou přístroj odpojte ze síťové zásuvky. Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, například když se chystáte někam odcestovat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Teplota vznikající při provozu rádia musí být odváděna dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto se přístroj nikdy nesmí zakrývat nebo montovat do uzavřených skříněk. Zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru v okolí přístroje.

Jak zlepšit příjem pomocí antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na možnostech příjmu na daném místě.

Pomocí přiložené DAB+/FM kabelové antény můžete docílit vynikajícího příjmu.

- ▶ Zapojte anténu do zdířky označené „ANTENNE“.

Informace týkající se vylepšení příjmu:

Často je důležité přesné nasměrování DAB+ antény, zvláště v okrajových oblastech příjmu DAB+ signálu.

Na internetu si můžete snadno a rychle vyhledat umístění nejbližší vysílací věže, např. na stránkách www.digitalradio.de.

- ▶ S vyhledáváním začněte u okna směřujícího k vysílací věži.
- ▶ Poté anténu plně rozviňte a otáčejte ji do různých směrů. Případně můžete anténu maličko zkrátit.

- Může se stát, že je příjem DAB+ signálu za zhoršeného počasí omezený.

Upozornění:

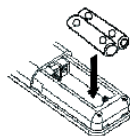
Díky ukazateli síly signálu si můžete vyhledat optimální nasměrování antény, případně co nejlepší umístění celého rádia.

Jak vložit baterie

- ▶ Víčko přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovládání vysuňte.
- ▶ Do přihrádky na baterie vložte 2 baterie velikosti AAA (mikro), 1,5 V a dbejte při tom na správnou polaritu. Baterie jsou součástí dodávky.

- ▶ Víčko přihrádky na baterie znovu pečlivě uzavřete, až zaklapne.

- Slábnoucí baterie včas vyměňte.
- Vždy vyměňujte obě baterie současně a používejte pouze baterie shodného typu.
- Vyteklé baterie mohou způsobit poškození dálkového ovládání. Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z přihrádky na baterie dálkového ovládání.



Důležité pokyny k likvidaci:

Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují životní prostředí.

- ▶ Proto baterie za každých okolností likvidujte v souladu s platnými zákonnými předpisy. Baterie nikdy neodkládejte do domovního odpadu.

Upozornění:

Jestliže dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, měli byste z něho baterie vyjmout. Jinak může dojít k jeho poškození tekutinou unikající z baterií.

Jakmile se sníží dosah dálkového ovládání, měli byste baterie vyměnit.

Jak ovládat funkce přístroje

Nastavení můžete provádět jak pomocí tlačítek na přístroji, tak i pomocí dálkového ovládání. Způsob obsluhy budeme představovat na příkladu tlačítka na dálkovém ovládání.

Jak přístroj zapnout

Pomocí tlačítka „POWER“ na přístroji, resp. na dálkovém ovládání můžete přístroj zapnout, resp. znovu přepnout do režimu StandBy.

Upozornění:

Po prvním zapnutí se přístroj nachází v režimu DAB+. Přístroj automaticky provede vyhledávání stanic. Během vyhledávání se na displeji zobrazuje pokrok.



Po dokončení vyhledávání se zobrazí počet nalezených digitálních rozhlasových stanic a začne hrát první stanice v pořadí podle abecedy. Datum a čas se nastavuje automaticky prostřednictvím signálu DAB+.

Upozornění:

Jestliže nebyly nalezeny žádné stanice, znamená to, že nedošlo k přijetí signálu.

- ▶ V takovém případě změňte umístění přístroje a vyhledávání stanic proveďte znovu.

- ▶ Proveďte kompletní vyhledávání.

- ▶ Případně zkontrolujte sílu signálu.

Jak obsluhovat přístroj pomocí dálkového ovládání

Pomocí infračerveného dálkového ovládání můžete pohodlně ze svého křesla ovládat nejdůležitější funkce Vašeho přístroje. Při ovládání přístroje pomocí dálkového ovládání byste měli vzít v úvahu následující skutečnosti:

- Dálkové ovládání byste měli nasměrovat na IR čidlo pro dálkové ovládání na čelní straně přístroje.
- Mezi vysílačem a přijímačem musí existovat přímé spojení (musí na sebe „vidět“).
- Jakmile se sníží dosah dálkového ovládání, měli byste baterie vyměnit.

Maximální dosah činí asi 5 metrů od přední strany přístroje.

Jak nastavit zdroj

- ▶ Pro přepnutí na požadovaný zdroj stiskněte na dálkovém ovládání tlačítko „MODE“:

- DAB: digitální rádio
- FM: FM rádio
- Bluetooth

Jak nastavit hlasitost

- ▶ Hlasitost nastavte pomocí tlačítek „-Vol+“ (resp. na připojeném přístroji). Nastavená hlasitost se zobrazuje na displeji.

Jak vypnout zvuk

- ▶ Zvuk můžete vypnout stisknutím tlačítka „MUTE“ . Na displeji se objeví nápis „Lautstärke stumm“ (Zvuk je vypnutý).

- ▶ Po opakovaném stisknutí tlačítka „MUTE“ se zvuk znovu zapne.

Jak přístroj vypnout

Pomocí vypínače, resp. na dálkovém ovládání můžete přístroj přepnout do režimu StandBy, přičemž se zobrazí datum a čas.

Funkce DAB+

Co je to DAB+

DAB+ je nový digitální formát, díky němuž můžete poslouchat křišťálově čistý zvuk bez rušení.

Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic je v případě DAB+ vysíláno více stanic na téže frekvenci. To se nazývá ensemble nebo multiplex.

Ensemble se skládá z rozhlasové stanice a většího počtu servisních komponentů nebo datových služeb, které vysílají jednotlivé rozhlasové stanice. Další informace najdete např. na adrese www.digitalradio.de nebo www.digitalradio.ch.

Komprimace dat

Digitální rádio přitom využívá vlastností lidského sluchu. Lidské ucho nevnímá tóny nacházející se pod určitou minimální hlasitostí. Data, která se nacházejí pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou tedy být odfiltrována. To je možné díky tomu, že je v digitálním datovém toku u každého datového objektu uložena také jeho relativní hlasitost vůči ostatním objektům. Navíc dochází počínaje určitou hraniční hodnotou k překrytí tišších pasáží těmi hlasitějšími. Všechny informace o zvucích, které leží pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou být z přenášeného signálu odfiltrovány. To vede ke zredukování přenášeného datového toku, aniž bychom sluchem zaznamenali rozdíl ve zvuku (doplňkový proces kódování HE AAV v2 pro DAB+).

Streamování audia

Jako streamování audia se u digitálního rádia označují nepřetržité datové toky, jež obsahují kodek MPEG 1 Audio Layer 2 Frames, a tedy představují akustickou informaci. Díky tomu lze obvyklé rozhlasové pořady přenášet a posluchači jim mohou naslouchat. Digitální rádio Vám přináší nejen poslech rádia ve vynikající zvukové kvalitě, ale také přídavné informace. Ty se mohou např. vztahovat k právě vysílanému programu (DLS, název skladby, interpret) nebo na něm mohou být nezávislé (zprávy, počasí, doprava, tipy).

Příjem DAB+

Výběr služby a vyhledávání

Jakmile přístroj zapnete, začne automaticky vyhledávat stanice. Jestliže nebyla nalezena žádná stanice, objeví se na displeji nápis „Signal not available“ (Signál není k dispozici). To znamená, že není možné přijímat vůbec žádný signál, nebo je pouze slabý. V takovém případě musíte změnit umístění přístroje.

Jak provádět vyhledávání

Automatické vyhledávání prochází, tj. skenuje všechny kanály pásma DAB III, a najde díky tomu všechny stanice, které v této oblasti příjmu vysílají.

► Pro přijímání digitálních rozhlasových stanic (DAB+) byste měli anténu nasměrovat tak, jak bylo uvedeno výše.

Po dokončení vyhledávání stanic začne hrát první stanice v abecedě.

► Chcete-li provést kompletní vyhledávání, stiskněte tlačítko „SCAN“.

► Na displeji se objeví nápis „Suchlauf“ (Vyhledávání). Prohledávání se spustí, na displeji se zobrazuje jeho průběh.

► Po dokončení vyhledávání stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a „SELECT“, čímž vyberete určitou stanici.

► Alternativně lze stisknout tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Vollständiger Suchlauf“ (Kompletní vyhledávání).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Pokud jste po dobu 10 sekund nestiskli žádné tlačítko, vrátí se rádio automaticky k poslední poslouchané stanici. Pokud nebyla nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu. Případně změňte umístění.

► Zkontrolujte, zda ve Vašem regionu vysílají digitální rozhlasové stanice.

Výběr stanice

► Nalezené stanice si můžete vyzkoušet. Stiskněte tlačítko „▼“ nebo „▲“.

► Chcete-li vybrat některou stanici, stiskněte tlačítko „SELECT“.

Jak uložit DAB+ stanici

Do paměti lze uložit až 12 stanic v režimu DAB+.

Upozornění:

Uložené stanice zůstávají zachovány i v případě výpadku dodávky proudu.

► Naladte si požadovanou stanici.

► Stiskněte některé z numerických tlačítek 1 až 12 a podržte je stisknuté.

► Na displeji se objeví nápis „Progr. # gesp.“ (Uložený program #).

► Ukládání dalších stanic: Opakujte výše popsany postup.

Vyvolání uložené stanice

► Stiskněte požadované numerické tlačítko 1 až 12. Pokud nemáte na daném místě paměti uloženou žádnou stanici, objeví se nápis „Programm leer“ (Paměť je prázdná).

Vymazání stanice z paměti

► Uložte na dané místo v paměti novou stanici.

Jak si zobrazit sílu signálu

► Znovu stiskněte tlačítko „INFO“. Zobrazí se síla signálu:



- Na bargrafu vidíte aktuální úroveň.
- Stanice, jejíž síla signálu nedosahuje této minimální úrovně, nevysílá dostatečně silný signál.
- Po opakovaném stisknutí tlačítka „INFO“ si můžete přepínat mezi různými informacemi, jako např. typ programu, název multiplexu, frekvence, četnost chyb signálu, přenosová rychlost, formát programu, datum, DLS.

Dynamic Label Plus

Je-li podporována poskytovatelem programu, nabízí služba Dynamic Label Plus (DLS) navíc například název aktuálně vysílaného pořadu nebo název skladby a jméno interpreta.

Jak nastavit dynamickou kompresi DRC

Stupeň komprimace vyrovnává kolísání dynamiky, a tedy i případné kolísání hlasitosti.

- ▶ Opakovaně stisknete tlačítko „DRC“, čímž zvolíte požadovaný stupeň komprimace.

Na výběr máte následující stupně komprimace:

- „DRC hoch“ – vysoká komprimace
- „DRC tief“ – nízká komprimace
- „DRC aus“ – komprimace vypnutá.

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak vymazat neaktivní stanice

Stanice, které již nevysílají, si můžete vymazat ze seznamu stanic.

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> inaktive Sender“ (Neaktivní stanice).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Ovládání menu

Upozornění:

Odchod z menu: Znovu stisknete tlačítko „MENU“ nebo počkejte asi 10 sekund.

Jak na přístroji obnovit výchozí nastavení (reset)

Jestliže došlo ke změně umístění přístroje, například v důsledku stěhování, může se stát, že stanice uložené v paměti již nelze přijímat. V takovém případě můžete provést obnovení výchozího nastavení, a vymazat tak všechny uložené stanice z paměti, abyste zároveň mohli spustit nové vyhledávání stanic.

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Werkseinstellungen“ (Výchozí nastavení).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Objeví se bezpečnostní dotaz.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Všechny předtím uložené stanice jsou vymazány. Po obnovení výchozího nastavení (= po provedení resetu) přístroj provede kompletní vyhledávání.

Jak si zobrazit číslo verze softwaru

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> SW-Version“ (Verze softwaru).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“. Zobrazí se číslo verze softwaru.

- ▶ Zpátky se dostanete po stisknutí tlačítka „MENU“.



Nastavení podsvícení displeje

jas displeje si můžete nastavit zvlášť pro normální provoz a zvlášť pro režim StandBy.

- ▶ Za provozu opakovaně stisknete tlačítko „DIMMER“, přičemž si můžete jas displeje za provozu upravit ve třech stupních (vysoký, střední, nízký).

- ▶ V režimu StandBy opakovaně stisknete tlačítko „DIMMER“, přičemž si můžete jas displeje v režimu StandBy upravit ve třech stupních (vysoký, střední, nízký).

Jak nastavit jazyk

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Sprache“ (Jazyk).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak vyvolat zobrazení na displeji

Po stisknutí tlačítka INFO si můžete zobrazit následující informace:

Poslech DAB stanic

DLS: běžící text s dodatečnými informacemi, které za určitých okolností vysílá daná stanice

Síla signálu

Typ programu

Ensemble/multiplex (název skupiny)

Frekvence, kanál

Četnost chyb signálu

Přenosová rychlost v kbps

Formát zvuku

Čas

Datum

Poslech FM stanic

RT radiotext (je-li k dispozici)

PTY – typ programu, frekvence

Frekvence

Režim mono/stereo

Čas, datum

DAB-Betrieb

DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen

Signalstärke

Programmtyp

Ensemble/Multiplex (Gruppenname)

Frequenz, Kanal

Signalfehlerrate

Bitrate in kbps

Tonformat

Uhrzeit

Datum

UKW-Betrieb

RT Radiotext (falls ausgesendet)

PTY – Programmtyp, Frequenz

Frequenz

Mono/Stereo

Uhrzeit, Datum

Režim FM

Jak zapnout rádio v režimu FM

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ na dálkovém ovládání a můžete si přepnout na zdroj FM (FM):

Upozornění:

Při prvním zapnutí je frekvence naladěná na 87,5 MHz. Pokud jste si již naladili nějakou stanici nebo ji uložili, začne rádio přehrávat naposledy naladěnou stanici. U stanic podporujících RDS se objeví název stanice.

Upozornění:

- ▶ Natočením antény můžete zlepšit příjem signálu.

Příjem FM s informacemi RDS

RDS je proces, který umožňuje přenos dodatečných informací prostřednictvím FM vysílače. Stanice poskytující RDS vysílají např. svůj název nebo typ programu. Ty se zobrazí na displeji. Přístroj může zobrazit informace RDS:

- RT (radiotext),
- PS (název stanice),
- PTY (typ programu).



Ruční ladění stanic

► V režimu FM stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a naladíte si požadovanou stanici. Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

Automatické ladění stanic

► Stiskněte tlačítko „SCAN“ a spusťte vyhledávání stanic. Na displeji probíhají frekvence stanic směrem nahoru.

nebo

► V režimu FM podržte tlačítko „▲“ nebo „▼“ na 2 sekundy stisknuté a bude automaticky naladěna stanice s dostatečně silným signálem.

Jakmile je nalezena FM stanice s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a nalezená stanice začne hrát. Jestliže je přijímána stanice RDS, objeví se název stanice, příp. radiotext.

Upozornění:

Pro naladění slabších stanic použijte ruční ladění.

V menu „> Suchlauf-Einstellung“ (Nastavení vyhledávání) si můžete nastavit, zda budou při vyhledávání nalezeny pouze silné stanice („Nur kräftige Sender“), nebo všechny stanice („Alle Sender“).

Zapnutí režimu mono/stereo

Stiskněte tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Audio Einstellung“ (Aktivní nastavení).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Opakovaně stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a zvolte mezi „Stereo möglich“ (Stereo, je-li to možné), resp. „Nur mono“ (Pouze mono).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak uložit FM stanici

Do paměti lze uložit až 12 stanic v režimu FM.

Upozornění:

Uložené stanice zůstávají zachovány i v případě výpadku dodávky proudu.

► Naladíte si požadovanou stanici.

► Stiskněte některé z numerických tlačítek 1 až 12 a podržte je stisknuté.

► Na displeji se objeví nápis „Progr. # gesp.“ (Uložený program #).

► Ukládání dalších stanic: Opakujte výše popsaný postup.

Vyvolání uložené stanice

► Stiskněte požadované numerické tlačítko 1 až 12. Pokud nemáte na daném místě paměti uloženou žádnou stanici, objeví se nápis „Programm leer“ (Paměť je prázdná).

Vymazání stanice z paměti

Uložte na dané místo v paměti novou stanici.

Jak nastavit čas a čas buzení

Upozornění

Chcete-li využít funkci buzení, musíte nechat zapnutý připojený zesilovač, resp. přehrávač.

Funkci buzení můžete používat až poté, co jste nastavili správný čas. Po výpadku dodávky proudu musíte čas nastavit znovu.

Čas se nastavuje automaticky prostřednictvím signálu DAB+.

► Stiskněte tlačítko „MODE“ a přepněte do režimu DAB+.

► Naladíte některou DAB+ rozhlasovou stanici a chvilku počkejte.

► Jestliže nepřijímáte signál, naladíte jinou stanici, příp. zkontrolujte sílu signálu (viz výše).

Ruční nastavení času/data

► Stiskněte tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Uhrzeit“ (Čas).

► Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Zeit/Datum“ (Čas/datum) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte hodiny a potom minuty.

► Pokaždé potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Nastavte datum v menu „> Datum einstellen“ (Nastavení data) na požadovaný tvar.

- V menu „> Autom. Update“ (Automatické aktualizace) si můžete nastavit, ze kterého zdroje má být datum automaticky odebíráno.

Upozornění:

Přístroj se dodává s aktivovaným nastavením „> Update Alle im Menü > Autom. Update“ (Aktualizovat všechny v menu > Automatické aktualizace). Poté co jste naladili některou DAB stanici, bude datum a čas automaticky aktualizován jejím prostřednictvím. Totéž platí pro FM (RDS).

- Formát zobrazení času si můžete nastavit u položky „> 12/24 Std. einstellen“ (Nastavit 12/24 hod. formát).
- Formát zobrazení data si můžete nastavit u položky „> Datumsformat“ (Nastavit formát data).

Jak nastavit čas buzení

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko „ALARM 1“.
- ▶ Na displeji bliká „Wecker 1 Einrich“ a symbol budíku.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SELECT“ pro aktivaci času buzení 1. Pro nastavení času buzení 2 znovu stiskněte tlačítko „ALARM 2“.
- ▶ Zapněte funkci buzení tím, že pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavíte „> Wecker ein“ (Zapnutí budíku) a potvrdíte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte čas buzení (hodiny a minuty). Pokaždé potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Nastavte délku alarmu (jeho trvání) v krocích po 15, 30, 45, 60, 90 minutách.
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte zdroj („Quelle“).
- ▶ Můžete si vybrat mezi DAB, FM a bzučákem.
- ▶ Pokud jste zvolili DAB nebo FM, můžete si vybrat „Zuletzt gehört“ (Naposledy poslouchané) nebo některou položku uloženou v paměti.
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Nyní si můžete zvolit, zda chcete být buzení
 - „Täglich“ (Denně)
 - „Einmal“ (Jednorázově)
 - „Am Wochenende“ (O víkendech) nebo
 - „An den Werktagen“ (Ve všední dny).
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Poté co jste si vybrali „Einmal“ (Jednorázově), můžete si nastavit datum, kdy chcete být vzbuzeni.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ si nastavte požadovanou hlasitost buzení a potvrdte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Objeví se hlášení „> Wecker gespeichert“ (Buzení uloženo). Nastavení je uloženo.
- ▶ Nastavená funkce buzení je na displeji označena symbolem buzení.
- ▶ Přístroj přepněte do režimu StandBy.

Upozornění

Chcete-li využít funkci buzení, musíte nechat zapnutý připojený zesilovač, resp. přehrávač.

Po dosažení nastaveného času buzení se přístroj zapne za použití nastaveného zdroje a nastavené hlasitosti.


Upozornění:

Při výpadku dodávky proudu nebo po nechtěném odpojení zástrčky ze zásuvky budík nefunguje.

- ▶ Zkontrolujte čas.



Vypnutí budíku po spuštění alarmu

- ▶ Stiskněte tlačítko  a budík úplně vypněte.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SNOOZE“ a zapněte funkci dospání. Po opakovaném stisknutí tlačítka „SNOOZE“ si můžete nastavit délku mezi 5 a 10 minutami.

Upozornění:

Funkce buzení znovu zapne přístroj následující den v nastaveném čase buzení. Na displeji se dále zobrazí symbol buzení.

Vypnutí budíku

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko „ALARM 1“.
- ▶ Na displeji bliká „Wecker 1 Einrich“ a symbol budíku.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SELECT“ pro aktivaci nastavení pro čas buzení 1. Pro nastavení času buzení 2 znovu stiskněte tlačítko „ALARM 2“.
- ▶ Vypněte funkci buzení tím, že pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavíte „> Wecker aus“ (Vypnout budík) a potvrdíte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Následující hlášení vždy potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“, až se objeví hlášení „> Wecker gespeichert“ (Buzení uloženo). Symbol budíku zmizí.

Jak používat funkci „SLEEP“

V krocích si můžete nastavit interval „AUS“ (vypnuto), 15, 30, 45, 60, 90 minut, po jehož uplynutí se přístroj přepne do režimu StandBy.

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko „SLEEP“. Na displeji se objeví symbol časovače před usnutím.

Kontrola zbývajících času:

- ▶ Stiskněte tlačítko „SLEEP“ a na displeji se objeví zbývajících čas do vypnutí.

Jak přístroj čistit



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokřým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte zástrčku ze zásuvky!

Pozor!

Nepoužívejte abrazivní houbičky, čisticí písky nebo prášky, rozpouštědla, alkohol ani benzin.

Plášť čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným vodou. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, alkohol, ředidla apod., protože by mohly poškodit povrch přístroje.

Displej:

- Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem.
- Bavlněný hadřík případně navlhčete malým množstvím nealkalického, zředěného mýdlového roztoku na vodním nebo alkoholovém základu.

Nepoužívejte následující látky:

slaná voda, prostředky na hubení hmyzu, rozpouštědla s obsahem chloru nebo kyselin (salmiak), abrazivní čisticí prášky.

► Bavlněným hadříkem opatrně přejíždějte po povrchu, dokud zcela neuschne.

Jak odstraňovat poruchy

Jestliže přístroj nefunguje tak, jak by se dalo předpokládat, zkontrolujte ho podle následujících tabulek. Jestliže jste tímto způsobem nedokázali závadu odstranit, kontaktujte výrobce přístroje, resp. prodejce.

Problémy s přístrojem

Problém	Možná příčina / Náprava
Přístroj nelze zapnout.	Přístroj není napájen proudem. Síťový kabel správným způsobem zapojte do síťové zásuvky.
Není slyšet zvuk.	Zvyšte hlasitost. Zapněte přehrávač, resp. ho nastavte hlasitěji. Možná byl zvolen nesprávný zdroj.
Displej nesvítil.	Přístroj vypněte tlačítkem „POWER“ a znovu ho zapněte.
Jsou slyšet rušivé zvuky.	V blízkosti přístroje je aktivní mobilní telefon nebo jiný přístroj, který vysílá rušivé rádiové vlny. Odstraňte mobilní telefon nebo zdroj rušení z blízkosti přístroje.
Objevují se jiné poruchy při ovládání přístroje, hlasité zvuky nebo porušené zobrazení na displeji.	Elektronické součástky přístroje jsou rušeny. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte přístroj asi 10 sekund odpojený od napájení. Znovu přístroj zapojte do zásuvky nebo do něj vložte baterie.

Problémy s poslechem rádia

Problém	Možná příčina / Náprava
Není přijímána žádná rozhlasová stanice.	Nasměrujte anténu. Spusťte vyhledávání.
Není přijímán signál DAB.	Zkontrolujte, zda je ve Vašem regionu příjem DAB signálu možný. Znovu nasměrujte anténu. Jiné přístroje, např. televizory, ruší příjem. Postavte přístroj dále od takových zdrojů rušení.
Zvuk je slabý nebo nekvalitní.	Zkuste naladit jinou stanici.

Problémy s dálkovým ovládáním

Problém	Možná příčina / Náprava
Dálkové ovládání nefunguje.	Baterie jsou nesprávně vložené nebo jsou slabé. Zkontrolujte polaritu, případně baterie vyměňte. Je přerušené spojení s IR čidlem. Odstraňte předměty, které se nacházejí mezi dálkovým ovládáním a přístrojem. Vzdálenost je příliš velká. Maximální vzdálenost od přístroje je cca 6 metrů.

Technické údaje

Rozměry přístroje (Š x V x H)	130 x 42 x 97 mm
Celková hmotnost	cca 0,2 kg
Napětí	Síťový adaptér: Vstup 100–240 V/AC, 50/60 Hz Výstup 6 V/DC, 500 mA
Příkon v režimu StandBy	< 0,5 W
Okolní podmínky	+5 °C až +35 °C 5 % až 90 % relativní vlhkosti vzduchu (bez kondenzace)
Rádio:	
Přijímané frekvence	FM 87,5–108 MHz DAB+ 174–240 MHz
Anténa	Kabelová anténa DAB/FM
Baterie v dálkovém ovládání	2x 1,5 V (typ AAA, je součástí dodávky)
Paměť pro stanice	vždy 20 míst v paměti pro FM, DAB
Připojovací zdířka LINE OUT	konektor 3,5 mm

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

MIH/04/2014

DAB+/FM rádio s Line výstupem DigitRadio 100

Obj. č.: 39 94 75



Předmluva

Tento návod k obsluze Vám usnadní

- bezpečné používání Vašeho DAB+ systému
- a jeho používání v souladu s účelem použití.

Rádio bude dále označováno také jako „zařízení“ nebo „přístroj“.

Cílová skupina tohoto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je určen každému, kdo přístroj

- instaluje,
- obsluhuje,
- čistí
- nebo likviduje.

Struktura tohoto návodu k obsluze

Různé části tohoto návodu k obsluze jsou označeny různým způsobem. Díky tomu můžete snadno zjistit, zda se jedná

- normální text,
- výčet nebo
- ▶ pokyn k nějakému jednání.

Obsah

Náhled přístroje

Pokyny pro manipulaci

- Bezpečnostní pokyny
- Manipulace s bateriemi
- Umístění přístroje

Popis přístroje

- Rozsah dodávky
- Speciální vlastnosti přístroje

Jak připravit přístroj k provozu

- Zapojení síťového adaptéru
- Jak zlepšit příjem pomocí antény
- Jak ovládat funkce přístroje
- Jak přístroj zapnout
- Jak nastavit zdroj
- Jak nastavit hlasitost
- Jak vypnout zvuk
- Jak přístroj vypnout

Funkce DAB+

- Co je to DAB+
- Jak provádět vyhledávání
- Jak uložit DAB+ stanici
- Jak si zobrazit sílu signálu
- Jak nastavit dynamickou kompresi DRC

Jak vymazat neaktivní stanice

Ovládání menu

- Jak obnovit výchozí nastavení
- Jak si zobrazit číslo verze softwaru
- Nastavení podsvícení displeje
- Jak nastavit jazyk
- Jak vyvolat zobrazení na displeji

Režim FM

- Jak zapnout rádio
- Příjem FM s informacemi RDS
- Zapnutí režimu mono/stereo
- Jak uložit FM stanici

Jak nastavit čas a čas buzení

- Ruční nastavení času/data
- Jak nastavit čas buzení
- Vypnutí budíku po spuštění alarmu
- Vypnutí budíku
- Jak používat funkci „SLEEP“

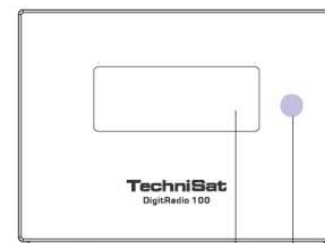
Jak přístroj čistit

Jak odstranit poruchy

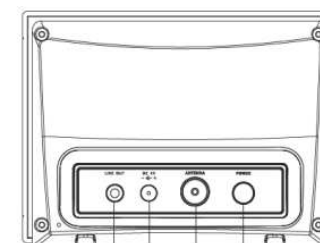
Technické údaje

Recyklace

Náhled přístroje



Displej IR čidlo



Line Out 6V/DC Anténa Zapnutí



Line Out	Stereo výstup, 3,5 mm konektor např. pro připojení sluchátek
6V/DC	Přípojovací zdířka pro síťový adaptér
Anténa	Kabelová anténa DAB+/FM
POWER	Zapnutí, StandBy

POWER	Zapnutí, přepnutí do režimu StandBy, vypnutí alarmu
SNOOZE	Stiskněte pro přerušení a opakování alarmu
ALARM 1, ALARM 2	Stiskněte pro vyvolání nastavení budíku
SLEEP	Nastavení času pro časovač před usnutím
CLOCK	Nastavení času a data
DRC	Nastavení úrovně DRC v režimu DAB+
DIMMER	Nastavení jasu displeje
◀ ▶ ▶▶	Režim Bluetooth: ▶▶ k předchozí skladbě ▶▶ k následující skladbě ▶ přehrávání/pozastavení
MENU	Vyvolání menu
SCAN	Vyhledávání DAB/FM
INFO	Informace o naladěných stanicích, skladbách, interpretech, parametrech příjmu atd.
SELECT	Potvrzení volby
▲ ◀ ▶	▲ nebo ▼: Navigace v menu nahoru/dolů ◀ nebo ▶: Navigace v menu doleva/doprava, dopředu/dozadu Režim FM: Naladění frekvence v krocích po 0,05 MHz
MODE	Přepínání mezi režimy DAB, FM a Bluetooth
MUTE	Vypnutí zvuku
VOL.	Hlasitost
Numerická tlačítka 1 až 12	Podržte stisknuté pro uložení stanice, stiskněte pro vyvolání uložené stanice

Pokyny pro manipulaci

Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a uložte si je pro případ pozdější potřeby. Vždy respektujte všechna varování a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně přístroje.

Bezpečnostní pokyny



Dávejte pozor při manipulaci se síťovým adaptérem!

- Přístroj se smí připojovat pouze k síťovému napětí 100–240 V~, 50/60 Hz. Nikdy se nepokoušejte připojovat přístroj k jinému napětí.
- Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Zástrčku smíte zapojit do zásuvky až poté, co jste dokončili uvedení přístroje do provozu v souladu s předpisy.
- Jestliže je síťový kabel vadný, respektive jestliže přístroj vykazuje jakékoliv poškození, nesmíte ho již uvádět do provozu.
- Při odpojování síťového kabelu ze zásuvky tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
- V zájmu předcházení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a vzniku požáru nevystavujte přístroj dešti ani jinému zdroji vlhkosti.
- Zabraňte kontaktu přístroje s vodou nebo vlhkostí.
- Přístroj neuvádějte do provozu v blízkosti koupací vany, bazénu nebo stříkající vody.
- Na přístroj nestavějte žádné nádoby naplněné tekutinou, např. květinové vázy. Mohly by se převrhnout a unikající tekutina by mohla přístroj výrazně poškodit, nebo dokonce způsobit úraz elektrickým proudem.
- Jestliže se dovnitř přístroje dostalo nějaké cizí těleso nebo tekutina, okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky. Předtím, než přístroj znovu uvedete do provozu, nechte ho zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Neotevírejte plášť přístroje. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy se nepokoušejte poškozený přístroj sami opravit. Vždy se obraťte na některé z našich zákaznických středisek.
- V žádném případě přístroj neotevírejte – otevírat ho smí pouze odborník.
- Cizí tělesa, například jehly, mince apod. se nesmějí dostat dovnitř přístroje.
- Připojovacích kontaktů se nedotýkejte kovovými předměty nebo prsty. Následkem by mohl být zkrat.
- Na přístroj nestavějte žádné zdroje otevřeného ohně, například hořící svíčky.
- Nikdy nenechte děti, aby používaly přístroj bez dozoru.

- Údržbařské práce vždy přenechte kvalifikovanému odborníkovi. Jinak ohrožujete sami sebe i ostatní.
- Také ve vypnutém stavu, tj. ve stavu StandBy, je přístroj připojený k elektrické síti. Odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
- Tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Neposlouchejte hudbu nebo rádio při příliš vysoké hlasitosti. To by mohlo vést k závažnému poškození sluchu.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, ledaže by byly pod dohledem osoby zodpovědné za bezpečnost nebo od ní dostaly pokyny, jak přístroj používat.
- Děti nesmí nikdy zůstat bez dozoru, aby se nemohlo stát, že si s přístrojem začnou hrát.
- Je zakázáno přístroj jakkoliv přestavovat.
- Poškozené přístroje, resp. poškozené části příslušenství se nesmějí nadále používat.

Manipulace s bateriemi

- Dbejte na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětí. Děti by si mohly baterie vložit do úst a spolknout je. To by mohlo vést k závažnému poškození zdraví. V takovém případě okamžitě vyhledejte lékaře!
- Proto uchovávejte baterie a dálkové ovládání mimo dosah malých dětí.
- Normální baterie se nesmějí nabíjet, reaktivovat za pomoci jiných prostředků, rozebírat, zahřívát nebo vhadzovat do otevřeného ohně (nebezpečí výbuchu!).
- Slábnoucí baterie včas vyměňte. Kontakty baterií a svorky před vložením baterií vyčistěte.
- Vždy vyměňujte všechny baterie současně a používejte pouze baterie shodného typu.
- Jsou-li baterie vloženy nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nepokoušejte se nabíjet baterie, rozebírat je, zahřívát na teplotu vyšší než 100 °C a nevhazujte je do ohně.
- Vybité baterie okamžitě předejte k likvidaci. Baterie vyměňujte pouze za baterie správného typu a čísla modelu.

Pozor!

- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám.
- Neodkládejte je na topná tělesa, nevystavujte je přímému slunečnímu záření.
- Vybité nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.
- V takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice. Příhrádku na baterie čistěte pouze suchým hadříkem.

Důležité pokyny k likvidaci:

- Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují zdraví a životní prostředí.
- Baterie podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Baterie se nesmí odkládat do domovního odpadu.
- Informujte se o místních předpisech týkajících se oddělené likvidace baterií, protože jejich správnou likvidaci ochráníte člověka a životní prostředí před jejich možným negativním působením.
- Tuto značku najdete na bateriích obsahujících škodlivé látky:



Účel použití

Přístroj je určen pro přijímání rozhlasových stanic FM/DAB+. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití, nikoliv pro komerční účely.

Umístění přístroje

- Přístroj postavte na pevný, bezpečný a vodorovný podklad. Zajistěte dostatečné větrání.
- Přístroj nestavějte na měkké podklady jako na koberce, deky nebo do blízkosti záclon nebo závěsů. Větrací drážky se nesmějí zakrývat. Mohli byste tím zamezit nezbytné cirkulaci vzduchu. To by mohlo skončit i vzplanutím přístroje.

- Větrací drážky na zadní straně přístroje musí za každých okolností zůstat volné. Nesmějí být zakryté záclonami, dekami nebo novinami.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa. Zamezte působení přímého slunečního záření a vyhněte se příliš prašným místům.
- Přístroj se nesmí umísťovat na místa s vysokou vzdušnou vlhkostí, např. do kuchyně nebo do sauny, protože zkondenzovaná voda by mohla způsobit poškození přístroje. Přístroj je určen k používání v suchém prostředí a v mírném klimatu a nesmí být vystavován kapající nebo stříkající vodě.
- Uvědomte si, že nožky přístroje mohou za určitých okolností způsobit zabarvení nebo otisky na některých površích nábytku. Pod přístroj položte vhodnou podložku.
- Přístroj se smí provozovat pouze ve svislé poloze.
- Nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí!
- Udržujte přístroj a CD disky v dostatečné vzdálenosti od přístrojů, které vyzařují silné magnetické pole.
- Nikdy na přístroj nestavějte těžké předměty.
- Poté, co jste přenesli přístroj z chladného prostředí do tepla, může se v jeho nitru vytvořit zkondenzovaná voda. V takovém případě počkejte asi hodinu, než přístroj uvedete do provozu.
- Síťový kabel pokládejte tak, aby o něj nemohl nikdo klopýtnout.
- Zajistěte, aby byly síťový kabel nebo zástrčka vždy snadno přístupné, abyste mohli přístroj kdykoliv snadno odpojit od elektrické sítě. Zásuvka by měla být co nejbližší přístroje.
- Zástrčku kompletně zasuňte do síťové zásuvky. Používejte pouze vhodnou, snadno přístupnou síťovou zásuvku a vyhněte se používání rozdvojek!
- Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- V případě poruchy, tvorby kouře a zápachu z pláště přístroje okamžitě vyjměte zástrčku ze zásuvky!
- Před bouřkou přístroj odpojte ze síťové zásuvky.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, například když se chystáte někam odcestovat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho všechny baterie, protože by z nich mohla uniknout tekutina a přístroj poškodit.
- Příliš vysoká hlasitost, především při používání sluchátek, může způsobit poškození sluchu.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti jiných přístrojů a zařízení, které vytvářejí silná magnetická pole (např. motorů, reproduktorů, transformátorů).

Dálkové ovládání:

Jestliže dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho všechny baterie, protože by z nich mohla uniknout tekutina a poškodit je.

Popis přístroje

Rozsah dodávky

Ujistěte se, že máte k dispozici všechny níže uvedené součásti příslušenství:

- digitální rozhlasový přijímač,
- síťový adaptér,
- dálkové ovládání s bateriemi,
- kabelová anténa DAB+/FM,
- propojovací kabel audio,
- tento návod k obsluze.

Speciální vlastnosti přístroje

Přístroj se skládá z DAB+/FM přijímače s funkcí časovače před usnutím. Díky tomu můžete přijímat digitální rozhlasové stanice a přehrávat je např. pomocí stereosoupravy, pokud ji máte k dispozici. Předpokladem je, že je stereosouprava vybavena vstupem pro audio. Můžete si tedy vychutnávat příjem digitálního rozhlasu i přes stávající zařízení.

Díky digitálnímu rádiu máte k dispozici nový digitální formát, díky němuž můžete poslouchat rádio v křišťálově čisté kvalitě bez rušivých zvuků.

- Můžete si uložit až 12 DAB+/FM stanic.
- Přístroj zobrazuje také čas a datum.
- Přístroj disponuje 2 funkcemi buzení a funkcí časovače před usnutím.
- Můžete si vybrat, zda chcete být buzeni rádiem DAB+ nebo FM nebo bzučákem.
- Přístroj je vybaven stereo výstupem pro audio.
- Můžete ho pohodlně obsluhovat pomocí dálkového ovládání.

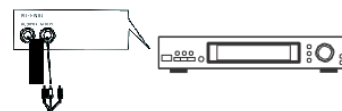
Jak připravit přístroj k provozu

Pozor 

Předtím, než přístroj propojíte se stereosoupravou, musíte nejprve všechny přístroje vypnout a vytáhnout všechny zástrčky ze zásuvek. Jinak byste přístroj mohli poškodit.


Zapojení audiokabelu do stereosoupravy, aktivních reproduktorů

► Zapojte přístroj přes LINE OUT (zdička pro konektor 3,5 mm) např. do vstupu AUDIO IN na stereosoupravě. Propojovací kabel je součástí dodávky.



Zapojení síťového adaptéru

Zapojte přístroj pomocí přiloženého síťového adaptéru do zásuvky.

► Při připojování přístroje ke zdroji napájení nejprve zapojte konektor síťového adaptéru do zdíčky 6 V/DC  na přístroji a poté zapojte zástrčku do zásuvky.

► Předtím, než přístroj zapojíte do zásuvky, ujistěte se, že napětí v místní síti odpovídá provoznímu napětí uvedenému na síťovém adaptéru.

Po prvním zapojení přístroje do elektrické sítě se na displeji objeví nápis „Willkommen zu Digitalradio“ (Vítejte u poslechu digitálního rádia).

Upozornění:

Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.

Jestliže přístroj nepoužíváte, odpojte zástrčku ze zásuvky. Tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.

Před bouřkou přístroj odpojte ze síťové zásuvky. Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, například když se chystáte někam odcestovat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Teplota vznikající při provozu rádia musí být odváděna dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto se přístroj nikdy nesmí zakrývat nebo montovat do uzavřených skříněk. Zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru v okolí přístroje.

Jak zlepšit příjem pomocí antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na možnostech příjmu na daném místě.

Pomocí přiložené DAB+/FM kabelové antény můžete docílit vynikajícího příjmu.

- ▶ Zapojte anténu do zdířky označené „ANTENNE“.

Informace týkající se vylepšení příjmu:

Často je důležité přesné nasměrování DAB+ antény, zvláště v okrajových oblastech příjmu DAB+ signálu.

Na internetu si můžete snadno a rychle vyhledat umístění nejbližší vysílací věže, např. na stránkách www.digitalradio.de.

- ▶ S vyhledáváním začněte u okna směřujícího k vysílací věži.
- ▶ Poté anténu plně rozviňte a otáčejte ji do různých směrů. Případně můžete anténu maličko zkrátit.

- Může se stát, že je příjem DAB+ signálu za zhoršeného počasí omezený.

Upozornění:

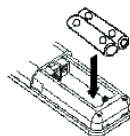
Díky ukazateli síly signálu si můžete vyhledat optimální nasměrování antény, případně co nejlepší umístění celého rádia.

Jak vložit baterie

- ▶ Víčko přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovládání vysuňte.
- ▶ Do přihrádky na baterie vložte 2 baterie velikosti AAA (mikro), 1,5 V a dbejte při tom na správnou polaritu. Baterie jsou součástí dodávky.

- ▶ Víčko přihrádky na baterie znovu pečlivě uzavřete, až zaklapne.

- Slábnoucí baterie včas vyměňte.
- Vždy vyměňujte obě baterie současně a používejte pouze baterie shodného typu.
- Vyteklé baterie mohou způsobit poškození dálkového ovládání. Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z přihrádky na baterie dálkového ovládání.



Důležité pokyny k likvidaci:

Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují životní prostředí.

- ▶ Proto baterie za každých okolností likvidujte v souladu s platnými zákonnými předpisy. Baterie nikdy neodkládejte do domovního odpadu.

Upozornění:

Jestliže dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, měli byste z něho baterie vyjmout. Jinak může dojít k jeho poškození tekutinou unikající z baterií.

Jakmile se sníží dosah dálkového ovládání, měli byste baterie vyměnit.

Jak ovládat funkce přístroje

Nastavení můžete provádět jak pomocí tlačítek na přístroji, tak i pomocí dálkového ovládání. Způsob obsluhy budeme představovat na příkladu tlačítka na dálkovém ovládání.

Jak přístroj zapnout

Pomocí tlačítka „POWER“ na přístroji, resp. na dálkovém ovládání můžete přístroj zapnout, resp. znovu přepnout do režimu StandBy.

Upozornění:

Po prvním zapnutí se přístroj nachází v režimu DAB+. Přístroj automaticky provede vyhledávání stanic. Během vyhledávání se na displeji zobrazuje pokrok.



Po dokončení vyhledávání se zobrazí počet nalezených digitálních rozhlasových stanic a začne hrát první stanice v pořadí podle abecedy. Datum a čas se nastavuje automaticky prostřednictvím signálu DAB+.

Upozornění:

Jestliže nebyly nalezeny žádné stanice, znamená to, že nedošlo k přijetí signálu.

- ▶ V takovém případě změňte umístění přístroje a vyhledávání stanic proveďte znovu.

- ▶ Proveďte kompletní vyhledávání.

- ▶ Případně zkontrolujte sílu signálu.

Jak obsluhovat přístroj pomocí dálkového ovládání

Pomocí infračerveného dálkového ovládání můžete pohodlně ze svého křesla ovládat nejdůležitější funkce Vašeho přístroje. Při ovládání přístroje pomocí dálkového ovládání byste měli vzít v úvahu následující skutečnosti:

- Dálkové ovládání byste měli nasměrovat na IR čidlo pro dálkové ovládání na čelní straně přístroje.
- Mezi vysílačem a přijímačem musí existovat přímé spojení (musí na sebe „vidět“).
- Jakmile se sníží dosah dálkového ovládání, měli byste baterie vyměnit.

Maximální dosah činí asi 5 metrů od přední strany přístroje.

Jak nastavit zdroj

- ▶ Pro přepnutí na požadovaný zdroj stiskněte na dálkovém ovládání tlačítko „MODE“:

- DAB: digitální rádio
- FM: FM rádio
- Bluetooth

Jak nastavit hlasitost


- ▶ Hlasitost nastavte pomocí tlačítek „-Vol+“ (resp. na připojeném přístroji). Nastavená hlasitost se zobrazuje na displeji.

Jak vypnout zvuk

- ▶ Zvuk můžete vypnout stisknutím tlačítka „MUTE“ . Na displeji se objeví nápis „Lautstärke stumm“ (Zvuk je vypnutý).

- ▶ Po opakovaném stisknutí tlačítka „MUTE“  se zvuk znovu zapne.

Jak přístroj vypnout

Pomocí vypínače, resp.  na dálkovém ovládání můžete přístroj přepnout do režimu StandBy, přičemž se zobrazí datum a čas.

Funkce DAB+

Co je to DAB+

DAB+ je nový digitální formát, díky němuž můžete poslouchat křišťálově čistý zvuk bez rušení.

Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic je v případě DAB+ vysíláno více stanic na téže frekvenci. To se nazývá ensemble nebo multiplex.

Ensemble se skládá z rozhlasové stanice a většího počtu servisních komponentů nebo datových služeb, které vysílají jednotlivé rozhlasové stanice. Další informace najdete např. na adrese www.digitalradio.de nebo www.digitalradio.ch.

Komprimace dat

Digitální rádio přitom využívá vlastností lidského sluchu. Lidské ucho nevnímá tóny nacházející se pod určitou minimální hlasitostí. Data, která se nacházejí pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou tedy být odfiltrována. To je možné díky tomu, že je v digitálním datovém toku u každého datového objektu uložena také jeho relativní hlasitost vůči ostatním objektům. Navíc dochází počínaje určitou hraniční hodnotou k překrytí tišších pasáží těmi hlasitějšími. Všechny informace o zvucích, které leží pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou být z přenášeného signálu odfiltrovány. To vede ke zredukování přenášeného datového toku, aniž bychom sluchem zaznamenali rozdíl ve zvuku (doplňkový proces kódování HE AAV v2 pro DAB+).

Streamování audia

Jako streamování audia se u digitálního rádia označují nepřetržité datové toky, jež obsahují kodek MPEG 1 Audio Layer 2 Frames, a tedy představují akustickou informaci. Díky tomu lze obvyklé rozhlasové pořady přenášet a posluchači jim mohou naslouchat. Digitální rádio Vám přináší nejen poslech rádia ve vynikající zvukové kvalitě, ale také přídavné informace. Ty se mohou např. vztahovat k právě vysílanému programu (DLS, název skladby, interpret) nebo na něm mohou být nezávislé (zprávy, počasí, doprava, tipy).

Příjem DAB+

Výběr služby a vyhledávání

Jakmile přístroj zapnete, začne automaticky vyhledávat stanice. Jestliže nebyla nalezena žádná stanice, objeví se na displeji nápis „Signal not available“ (Signál není k dispozici). To znamená, že není možné přijímat vůbec žádný signál, nebo je pouze slabý. V takovém případě musíte změnit umístění přístroje.

Jak provádět vyhledávání

Automatické vyhledávání prochází, tj. skenuje všechny kanály pásma DAB III, a najde díky tomu všechny stanice, které v této oblasti příjmu vysílají.

► Pro přijímání digitálních rozhlasových stanic (DAB+) byste měli anténu nasměrovat tak, jak bylo uvedeno výše.

Po dokončení vyhledávání stanic začne hrát první stanice v abecedě.

► Chcete-li provést kompletní vyhledávání, stiskněte tlačítko „SCAN“.

► Na displeji se objeví nápis „Suchlauf“ (Vyhledávání). Prohledávání se spustí, na displeji se zobrazuje jeho průběh.

► Po dokončení vyhledávání stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a „SELECT“, čímž vyberete určitou stanici.

► Alternativně lze stisknout tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Vollständiger Suchlauf“ (Kompletní vyhledávání).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Pokud jste po dobu 10 sekund nestiskli žádné tlačítko, vrátí se rádio automaticky k poslední poslouchané stanici. Pokud nebyla nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu. Případně změňte umístění.

► Zkontrolujte, zda ve Vašem regionu vysílají digitální rozhlasové stanice.

Výběr stanice

► Nalezené stanice si můžete vyzkoušet. Stiskněte tlačítko „▼“ nebo „▲“.

► Chcete-li vybrat některou stanici, stiskněte tlačítko „SELECT“.

Jak uložit DAB+ stanici

Do paměti lze uložit až 12 stanic v režimu DAB+.

Upozornění:

Uložené stanice zůstávají zachovány i v případě výpadku dodávky proudu.

► Naladte si požadovanou stanici.

► Stiskněte některé z numerických tlačítek 1 až 12 a podržte je stisknuté.

► Na displeji se objeví nápis „Progr. # gesp.“ (Uložený program #).

► Ukládání dalších stanic: Opakujte výše popsany postup.

Vyvolání uložené stanice

► Stiskněte požadované numerické tlačítko 1 až 12. Pokud nemáte na daném místě paměti uloženou žádnou stanici, objeví se nápis „Programm leer“ (Paměť je prázdná).

Vymazání stanice z paměti

► Uložte na dané místo v paměti novou stanici.

Jak si zobrazit sílu signálu

► Znovu stiskněte tlačítko „INFO“. Zobrazí se síla signálu:



- Na bargrafu vidíte aktuální úroveň.
- Stanice, jejíž síla signálu nedosahuje této minimální úrovně, nevysílá dostatečně silný signál.
- Po opakovaném stisknutí tlačítka „INFO“ si můžete přepínat mezi různými informacemi, jako např. typ programu, název multiplexu, frekvence, četnost chyb signálu, přenosová rychlost, formát programu, datum, DLS.

Dynamic Label Plus

Je-li podporována poskytovatelem programu, nabízí služba Dynamic Label Plus (DLS) navíc například název aktuálně vysílaného pořadu nebo název skladby a jméno interpreta.

Jak nastavit dynamickou kompresi DRC

Stupeň komprimace vyrovnává kolísání dynamiky, a tedy i případné kolísání hlasitosti.

- ▶ Opakovaně stisknete tlačítko „DRC“, čímž zvolíte požadovaný stupeň komprimace.

Na výběr máte následující stupně komprimace:

- „DRC hoch“ – vysoká komprimace
- „DRC tief“ – nízká komprimace
- „DRC aus“ – komprimace vypnutá.

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak vymazat neaktivní stanice

Stanice, které již nevysílají, si můžete vymazat ze seznamu stanic.

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> inaktive Sender“ (Neaktivní stanice).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Ovládání menu

Upozornění:

Odchod z menu: Znovu stisknete tlačítko „MENU“ nebo počkejte asi 10 sekund.

Jak na přístroji obnovit výchozí nastavení (reset)

Jestliže došlo ke změně umístění přístroje, například v důsledku stěhování, může se stát, že stanice uložené v paměti již nelze přijímat. V takovém případě můžete provést obnovení výchozího nastavení, a vymazat tak všechny uložené stanice z paměti, abyste zároveň mohli spustit nové vyhledávání stanic.

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Werkseinstellungen“ (Výchozí nastavení).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Objeví se bezpečnostní dotaz.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Všechny předtím uložené stanice jsou vymazány. Po obnovení výchozího nastavení (= po provedení resetu) přístroj provede kompletní vyhledávání.

Jak si zobrazit číslo verze softwaru

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> SW-Version“ (Verze softwaru).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“. Zobrazí se číslo verze softwaru.

- ▶ Zpátky se dostanete po stisknutí tlačítka „MENU“.



Nastavení podsvícení displeje

jas displeje si můžete nastavit zvlášť pro normální provoz a zvlášť pro režim StandBy.

- ▶ Za provozu opakovaně stisknete tlačítko „DIMMER“, přičemž si můžete jas displeje za provozu upravit ve třech stupních (vysoký, střední, nízký).

- ▶ V režimu StandBy opakovaně stisknete tlačítko „DIMMER“, přičemž si můžete jas displeje v režimu StandBy upravit ve třech stupních (vysoký, střední, nízký).

Jak nastavit jazyk

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Sprache“ (Jazyk).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak vyvolat zobrazení na displeji

Po stisknutí tlačítka INFO si můžete zobrazit následující informace:

Poslech DAB stanic

DLS: běžící text s dodatečnými informacemi, které za určitých okolností vysílá daná stanice

Síla signálu

Typ programu

Ensemble/multiplex (název skupiny)

Frekvence, kanál

Četnost chyb signálu

Přenosová rychlost v kbps

Formát zvuku

Čas

Datum

Poslech FM stanic

RT radiotext (je-li k dispozici)

PTY – typ programu, frekvence

Frekvence

Režim mono/stereo

Čas, datum

DAB-Betrieb

DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen

Signalstärke

Programmtyp

Ensemble/Multiplex (Gruppenname)

Frequenz, Kanal

Signalfehlerrate

Bitrate in kbps

Tonformat

Uhrzeit

Datum

UKW-Betrieb

RT Radiotext (falls ausgesendet)

PTY – Programmtyp, Frequenz

Frequenz

Mono/Stereo

Uhrzeit, Datum

Režim FM

Jak zapnout rádio v režimu FM

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ na dálkovém ovládání a můžete si přepnout na zdroj FM (FM):

Upozornění:

Při prvním zapnutí je frekvence naladěná na 87,5 MHz. Pokud jste si již naladili nějakou stanici nebo ji uložili, začne rádio přehrávat naposledy naladěnou stanici. U stanic podporujících RDS se objeví název stanice.

Upozornění:

- ▶ Natočením antény můžete zlepšit příjem signálu.

Příjem FM s informacemi RDS

RDS je proces, který umožňuje přenos dodatečných informací prostřednictvím FM vysílače. Stanice poskytující RDS vysílají např. svůj název nebo typ programu. Ty se zobrazí na displeji. Přístroj může zobrazit informace RDS:

- RT (radiotext),
- PS (název stanice),
- PTY (typ programu).



Ruční ladění stanic

► V režimu FM stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a naladíte si požadovanou stanici. Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

Automatické ladění stanic

► Stiskněte tlačítko „SCAN“ a spusťte vyhledávání stanic. Na displeji probíhají frekvence stanic směrem nahoru.

nebo

► V režimu FM podržte tlačítko „▲“ nebo „▼“ na 2 sekundy stisknuté a bude automaticky naladěna stanice s dostatečně silným signálem.

Jakmile je nalezena FM stanice s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a nalezená stanice začne hrát. Jestliže je přijímána stanice RDS, objeví se název stanice, příp. radiotext.

Upozornění:

Pro naladění slabších stanic použijte ruční ladění.

V menu „> Suchlauf-Einstellung“ (Nastavení vyhledávání) si můžete nastavit, zda budou při vyhledávání nalezeny pouze silné stanice („Nur kräftige Sender“), nebo všechny stanice („Alle Sender“).

Zapnutí režimu mono/stereo

Stiskněte tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Audio Einstellung“ (Aktivní nastavení).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Opakovaně stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a zvolte mezi „Stereo möglich“ (Stereo, je-li to možné), resp. „Nur mono“ (Pouze mono).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak uložit FM stanici

Do paměti lze uložit až 12 stanic v režimu FM.

Upozornění:

Uložené stanice zůstávají zachovány i v případě výpadku dodávky proudu.

► Naladíte si požadovanou stanici.

► Stiskněte některé z numerických tlačítek 1 až 12 a podržte je stisknuté.

► Na displeji se objeví nápis „Progr. # gesp.“ (Uložený program #).

► Ukládání dalších stanic: Opakujte výše popsaný postup.

Vyvolání uložené stanice

► Stiskněte požadované numerické tlačítko 1 až 12. Pokud nemáte na daném místě paměti uloženou žádnou stanici, objeví se nápis „Programm leer“ (Paměť je prázdná).

Vymazání stanice z paměti

Uložte na dané místo v paměti novou stanici.

Jak nastavit čas a čas buzení

Upozornění

Chcete-li využít funkci buzení, musíte nechat zapnutý připojený zesilovač, resp. přehrávač.

Funkci buzení můžete používat až poté, co jste nastavili správný čas. Po výpadku dodávky proudu musíte čas nastavit znovu.

Čas se nastavuje automaticky prostřednictvím signálu DAB+.

► Stiskněte tlačítko „MODE“ a přepněte do režimu DAB+.

► Naladíte některou DAB+ rozhlasovou stanici a chvíli počkejte.

► Jestliže nepřijímáte signál, naladíte jinou stanici, příp. zkontrolujte sílu signálu (viz výše).

Ruční nastavení času/data

► Stiskněte tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Uhrzeit“ (Čas).

► Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Zeit/Datum“ (Čas/datum) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte hodiny a potom minuty.

► Pokaždé potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Nastavte datum v menu „> Datum einstellen“ (Nastavení data) na požadovaný tvar.

- V menu „> Autom. Update“ (Automatické aktualizace) si můžete nastavit, ze kterého zdroje má být datum automaticky odebíráno.

Upozornění:

Přístroj se dodává s aktivovaným nastavením „> Update Alle im Menü > Autom. Update“ (Aktualizovat všechny v menu > Automatické aktualizace). Poté co jste naladili některou DAB stanici, bude datum a čas automaticky aktualizován jejím prostřednictvím. Totéž platí pro FM (RDS).

- Formát zobrazení času si můžete nastavit u položky „> 12/24 Std. einstellen“ (Nastavit 12/24 hod. formát).
- Formát zobrazení data si můžete nastavit u položky „> Datumsformat“ (Nastavit formát data).

Jak nastavit čas buzení

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko „ALARM 1“.
- ▶ Na displeji bliká „Wecker 1 Einrich“ a symbol budíku.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SELECT“ pro aktivaci času buzení 1. Pro nastavení času buzení 2 znovu stiskněte tlačítko „ALARM 2“.
- ▶ Zapněte funkci buzení tím, že pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavíte „> Wecker ein“ (Zapnutí budíku) a potvrdíte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte čas buzení (hodiny a minuty). Pokaždé potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Nastavte délku alarmu (jeho trvání) v krocích po 15, 30, 45, 60, 90 minutách.
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte zdroj („Quelle“).
- ▶ Můžete si vybrat mezi DAB, FM a bzučákem.
- ▶ Pokud jste zvolili DAB nebo FM, můžete si vybrat „Zuletzt gehört“ (Naposledy poslouchané) nebo některou položku uloženou v paměti.
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Nyní si můžete zvolit, zda chcete být buzení
 - „Täglich“ (Denně)
 - „Einmal“ (Jednorázově)
 - „Am Wochenende“ (O víkendech) nebo
 - „An den Werktagen“ (Ve všední dny).
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Poté co jste si vybrali „Einmal“ (Jednorázově), můžete si nastavit datum, kdy chcete být vzbuzeni.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ si nastavte požadovanou hlasitost buzení a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Objeví se hlášení „> Wecker gespeichert“ (Buzení uloženo). Nastavení je uloženo.
- ▶ Nastavená funkce buzení je na displeji označena symbolem buzení.
- ▶ Přístroj přepněte do režimu StandBy.

Upozornění

Chcete-li využít funkci buzení, musíte nechat zapnutý připojený zesilovač, resp. přehrávač.

Po dosažení nastaveného času buzení se přístroj zapne za použití nastaveného zdroje a nastavené hlasitosti.


Upozornění:

Při výpadku dodávky proudu nebo po nechtěném odpojení zástrčky ze zásuvky budík nefunguje.

- ▶ Zkontrolujte čas.



Vypnutí budíku po spuštění alarmu

- ▶ Stiskněte tlačítko  a budík úplně vypněte.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SNOOZE“ a zapněte funkci dospání. Po opakovaném stisknutí tlačítka „SNOOZE“ si můžete nastavit délku mezi 5 a 10 minutami.

Upozornění:

Funkce buzení znovu zapne přístroj následující den v nastaveném čase buzení. Na displeji se dále zobrazí symbol buzení.

Vypnutí budíku

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko „ALARM 1“.
- ▶ Na displeji bliká „Wecker 1 Einrich“ a symbol budíku.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SELECT“ pro aktivaci nastavení pro čas buzení 1. Pro nastavení času buzení 2 znovu stiskněte tlačítko „ALARM 2“.
- ▶ Vypněte funkci buzení tím, že pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavíte „> Wecker aus“ (Vypnout budík) a potvrdíte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Následující hlášení vždy potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“, až se objeví hlášení „> Wecker gespeichert“ (Buzení uloženo). Symbol budíku zmizí.

Jak používat funkci „SLEEP“

V krocích si můžete nastavit interval „AUS“ (vypnuto), 15, 30, 45, 60, 90 minut, po jehož uplynutí se přístroj přepne do režimu StandBy.

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko „SLEEP“. Na displeji se objeví symbol časovače před usnutím.

Kontrola zbývajících času:

- ▶ Stiskněte tlačítko „SLEEP“ a na displeji se objeví zbývajících čas do vypnutí.

Jak přístroj čistit



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokřým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte zástrčku ze zásuvky!

Pozor!

Nepoužívejte abrazivní houbičky, čisticí písky nebo prášky, rozpouštědla, alkohol ani benzin.

Plášť čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným vodou. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, alkohol, ředidla apod., protože by mohly poškodit povrch přístroje.

Displej:

- Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem.
- Bavlněný hadřík případně navlhčete malým množstvím nealkalického, zředěného mýdlového roztoku na vodním nebo alkoholovém základu.

Nepoužívejte následující látky:

slaná voda, prostředky na hubení hmyzu, rozpouštědla s obsahem chloru nebo kyselin (salmiak), abrazivní čisticí prášky.

► Bavlněným hadříkem opatrně přejíždějte po povrchu, dokud zcela neuschne.

Jak odstraňovat poruchy

Jestliže přístroj nefunguje tak, jak by se dalo předpokládat, zkontrolujte ho podle následujících tabulek. Jestliže jste tímto způsobem nedokázali závadu odstranit, kontaktujte výrobce přístroje, resp. prodejce.

Problémy s přístrojem

Problém	Možná příčina / Náprava
Přístroj nelze zapnout.	Přístroj není napájen proudem. Síťový kabel správným způsobem zapojte do síťové zásuvky.
Není slyšet zvuk.	Zvyšte hlasitost. Zapněte přehrávač, resp. ho nastavte hlasitěji. Možná byl zvolen nesprávný zdroj.
Displej nesvítil.	Přístroj vypněte tlačítkem „POWER“ a znovu ho zapněte.
Jsou slyšet rušivé zvuky.	V blízkosti přístroje je aktivní mobilní telefon nebo jiný přístroj, který vysílá rušivé rádiové vlny. Odstraňte mobilní telefon nebo zdroj rušení z blízkosti přístroje.
Objevují se jiné poruchy při ovládání přístroje, hlasité zvuky nebo porušené zobrazení na displeji.	Elektronické součástky přístroje jsou rušeny. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte přístroj asi 10 sekund odpojený od napájení. Znovu přístroj zapojte do zásuvky nebo do něj vložte baterie.

Problémy s poslechem rádia

Problém	Možná příčina / Náprava
Není přijímána žádná rozhlasová stanice.	Nasměrujte anténu. Spusťte vyhledávání.
Není přijímán signál DAB.	Zkontrolujte, zda je ve Vašem regionu příjem DAB signálu možný. Znovu nasměrujte anténu. Jiné přístroje, např. televizory, ruší příjem. Postavte přístroj dále od takových zdrojů rušení.
Zvuk je slabý nebo nekvalitní.	Zkuste naladit jinou stanici.

Problémy s dálkovým ovládáním

Problém	Možná příčina / Náprava
Dálkové ovládání nefunguje.	Baterie jsou nesprávně vložené nebo jsou slabé. Zkontrolujte polaritu, případně baterie vyměňte. Je přerušené spojení s IR čidlem. Odstraňte předměty, které se nacházejí mezi dálkovým ovládáním a přístrojem. Vzdálenost je příliš velká. Maximální vzdálenost od přístroje je cca 6 metrů.

Technické údaje

Rozměry přístroje (Š x V x H)	130 x 42 x 97 mm
Celková hmotnost	cca 0,2 kg
Napětí	Síťový adaptér: Vstup 100–240 V/AC, 50/60 Hz Výstup 6 V/DC, 500 mA
Příkon v režimu StandBy	< 0,5 W
Okolní podmínky	+5 °C až +35 °C 5 % až 90 % relativní vlhkosti vzduchu (bez kondenzace)
Rádio:	
Přijímané frekvence	FM 87,5–108 MHz DAB+ 174–240 MHz
Anténa	Kabelová anténa DAB/FM
Baterie v dálkovém ovládání	2x 1,5 V (typ AAA, je součástí dodávky)
Paměť pro stanice	vždy 20 míst v paměti pro FM, DAB
Připojovací zdířka LINE OUT	konektor 3,5 mm

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

MIH/04/2014

DAB+/FM rádio s Line výstupem DigitRadio 100

Obj. č.: 39 94 75



Předmluva

Tento návod k obsluze Vám usnadní

- bezpečné používání Vašeho DAB+ systému
- a jeho používání v souladu s účelem použití.

Rádio bude dále označováno také jako „zařízení“ nebo „přístroj“.

Cílová skupina tohoto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je určen každému, kdo přístroj

- instaluje,
- obsluhuje,
- čistí
- nebo likviduje.

Struktura tohoto návodu k obsluze

Různé části tohoto návodu k obsluze jsou označeny různým způsobem. Díky tomu můžete snadno zjistit, zda se jedná

- normální text,
- výčet nebo
- ▶ pokyn k nějakému jednání.

Obsah

Náhled přístroje

Pokyny pro manipulaci

- Bezpečnostní pokyny
- Manipulace s bateriemi
- Umístění přístroje

Popis přístroje

- Rozsah dodávky
- Speciální vlastnosti přístroje

Jak připravit přístroj k provozu

- Zapojení síťového adaptéru
- Jak zlepšit příjem pomocí antény
- Jak ovládat funkce přístroje
- Jak přístroj zapnout
- Jak nastavit zdroj
- Jak nastavit hlasitost
- Jak vypnout zvuk
- Jak přístroj vypnout

Funkce DAB+

- Co je to DAB+
- Jak provádět vyhledávání
- Jak uložit DAB+ stanici
- Jak si zobrazit sílu signálu
- Jak nastavit dynamickou kompresi DRC

Jak vymazat neaktivní stanice

Ovládání menu

- Jak obnovit výchozí nastavení
- Jak si zobrazit číslo verze softwaru
- Nastavení podsvícení displeje
- Jak nastavit jazyk
- Jak vyvolat zobrazení na displeji

Režim FM

- Jak zapnout rádio
- Příjem FM s informacemi RDS
- Zapnutí režimu mono/stereo
- Jak uložit FM stanici

Jak nastavit čas a čas buzení

- Ruční nastavení času/data
- Jak nastavit čas buzení
- Vypnutí budíku po spuštění alarmu
- Vypnutí budíku
- Jak používat funkci „SLEEP“

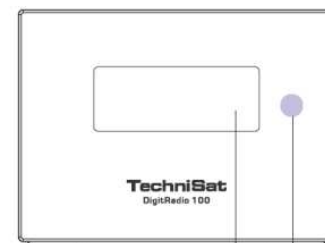
Jak přístroj čistit

Jak odstranit poruchy

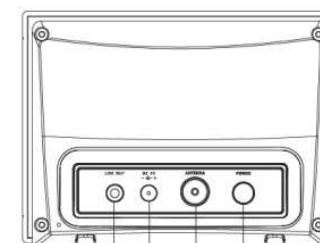
Technické údaje

Recyklace

Náhled přístroje



Displej IR čidlo



Line Out 6V/DC Anténa Zapnutí



Line Out	Stereo výstup, 3,5 mm konektor např. pro připojení sluchátek
6V/DC	Přípojovací zdířka pro síťový adaptér
Anténa	Kabelová anténa DAB+/FM
POWER	Zapnutí, StandBy

POWER	Zapnutí, přepnutí do režimu StandBy, vypnutí alarmu
SNOOZE	Stiskněte pro přerušení a opakování alarmu
ALARM 1, ALARM 2	Stiskněte pro vyvolání nastavení budíku
SLEEP	Nastavení času pro časovač před usnutím
CLOCK	Nastavení času a data
DRC	Nastavení úrovně DRC v režimu DAB+
DIMMER	Nastavení jasu displeje
◀ ▶ ▶▶	Režim Bluetooth: ▶▶ k předchozí skladbě ▶▶ k následující skladbě ▶ přehrávání/pozastavení
MENU	Vyvolání menu
SCAN	Vyhledávání DAB/FM
INFO	Informace o naladěných stanicích, skladbách, interpretech, parametrech příjmu atd.
SELECT	Potvrzení volby
▲ ◀ ▶	▲ nebo ▼: Navigace v menu nahoru/dolů ◀ nebo ▶: Navigace v menu doleva/doprava, dopředu/dozadu Režim FM: Naladění frekvence v krocích po 0,05 MHz
MODE	Přepínání mezi režimy DAB, FM a Bluetooth
MUTE	Vypnutí zvuku
VOL.	Hlasitost
Numerická tlačítka 1 až 12	Podržte stisknuté pro uložení stanice, stiskněte pro vyvolání uložené stanice

Pokyny pro manipulaci

Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a uložte si je pro případ pozdější potřeby. Vždy respektujte všechna varování a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně přístroje.

Bezpečnostní pokyny



Dávejte pozor při manipulaci se síťovým adaptérem!

- Přístroj se smí připojovat pouze k síťovému napětí 100–240 V~, 50/60 Hz. Nikdy se nepokoušejte připojovat přístroj k jinému napětí.
- Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Zástrčku smíte zapojit do zásuvky až poté, co jste dokončili uvedení přístroje do provozu v souladu s předpisy.
- Jestliže je síťový kabel vadný, respektive jestliže přístroj vykazuje jakékoliv poškození, nesmíte ho již uvádět do provozu.
- Při odpojování síťového kabelu ze zásuvky tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
- V zájmu předcházení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a vzniku požáru nevystavujte přístroj dešti ani jinému zdroji vlhkosti.
- Zabraňte kontaktu přístroje s vodou nebo vlhkostí.
- Přístroj neuvádějte do provozu v blízkosti koupací vany, bazénu nebo stříkající vody.
- Na přístroj nestavějte žádné nádoby naplněné tekutinou, např. květinové vázy. Mohly by se převrhnout a unikající tekutina by mohla přístroj výrazně poškodit, nebo dokonce způsobit úraz elektrickým proudem.
- Jestliže se dovnitř přístroje dostalo nějaké cizí těleso nebo tekutina, okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky. Předtím, než přístroj znovu uvedete do provozu, nechte ho zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Neotevírejte plášť přístroje. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy se nepokoušejte poškozený přístroj sami opravit. Vždy se obraťte na některé z našich zákaznických středisek.
- V žádném případě přístroj neotevírejte – otevírat ho smí pouze odborník.
- Cizí tělesa, například jehly, mince apod. se nesmějí dostat dovnitř přístroje.
- Připojovacích kontaktů se nedotýkejte kovovými předměty nebo prsty. Následkem by mohl být zkrat.
- Na přístroj nestavějte žádné zdroje otevřeného ohně, například hořící svíčky.
- Nikdy nenechte děti, aby používaly přístroj bez dozoru.

- Údržbařské práce vždy přenechte kvalifikovanému odborníkovi. Jinak ohrožujete sami sebe i ostatní.
- Také ve vypnutém stavu, tj. ve stavu StandBy, je přístroj připojený k elektrické síti. Odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
- Tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Neposlouchejte hudbu nebo rádio při příliš vysoké hlasitosti. To by mohlo vést k závažnému poškození sluchu.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, ledaže by byly pod dohledem osoby zodpovědné za bezpečnost nebo od ní dostaly pokyny, jak přístroj používat.
- Děti nesmí nikdy zůstat bez dozoru, aby se nemohlo stát, že si s přístrojem začnou hrát.
- Je zakázáno přístroj jakkoliv přestavovat.
- Poškozené přístroje, resp. poškozené části příslušenství se nesmějí nadále používat.

Manipulace s bateriemi

- Dbejte na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětí. Děti by si mohly baterie vložit do úst a spolknout je. To by mohlo vést k závažnému poškození zdraví. V takovém případě okamžitě vyhledejte lékaře!
- Proto uchovávejte baterie a dálkové ovládání mimo dosah malých dětí.
- Normální baterie se nesmějí nabíjet, reaktivovat za pomoci jiných prostředků, rozebírat, zahřívát nebo vhadzovat do otevřeného ohně (nebezpečí výbuchu!).
- Slábnoucí baterie včas vyměňte. Kontakty baterií a svorky před vložením baterií vyčistěte.
- Vždy vyměňujte všechny baterie současně a používejte pouze baterie shodného typu.
- Jsou-li baterie vloženy nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nepokoušejte se nabíjet baterie, rozebírat je, zahřívát na teplotu vyšší než 100 °C a nevhazujte je do ohně.
- Vybité baterie okamžitě předejte k likvidaci. Baterie vyměňujte pouze za baterie správného typu a čísla modelu.

Pozor!

- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám.
- Neodkládejte je na topná tělesa, nevystavujte je přímému slunečnímu záření.
- Vybité nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.
- V takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice. Příhrádku na baterie čistěte pouze suchým hadříkem.

Důležité pokyny k likvidaci:

- Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují zdraví a životní prostředí.
- Baterie podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Baterie se nesmí odkládat do domovního odpadu.
- Informujte se o místních předpisech týkajících se oddělené likvidace baterií, protože jejich správnou likvidaci ochráníte člověka a životní prostředí před jejich možným negativním působením.
- Tuto značku najdete na bateriích obsahujících škodlivé látky:



Účel použití

Přístroj je určen pro přijímání rozhlasových stanic FM/DAB+. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití, nikoliv pro komerční účely.

Umístění přístroje

- Přístroj postavte na pevný, bezpečný a vodorovný podklad. Zajistěte dostatečné větrání.
- Přístroj nestavějte na měkké podklady jako na koberce, deky nebo do blízkosti záclon nebo závěsů. Větrací drážky se nesmějí zakrývat. Mohli byste tím zamezit nezbytné cirkulaci vzduchu. To by mohlo skončit i vzplanutím přístroje.

- Větrací drážky na zadní straně přístroje musí za každých okolností zůstat volné. Nesmějí být zakryté záclonami, dekami nebo novinami.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa. Zamezte působení přímého slunečního záření a vyhněte se příliš prašným místům.
- Přístroj se nesmí umísťovat na místa s vysokou vzdušnou vlhkostí, např. do kuchyně nebo do sauny, protože zkondenzovaná voda by mohla způsobit poškození přístroje. Přístroj je určen k používání v suchém prostředí a v mírném klimatu a nesmí být vystavován kapající nebo stříkající vodě.
- Uvědomte si, že nožky přístroje mohou za určitých okolností způsobit zabarvení nebo otisky na některých površích nábytku. Pod přístroj položte vhodnou podložku.
- Přístroj se smí provozovat pouze ve svislé poloze.
- Nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí!
- Udržujte přístroj a CD disky v dostatečné vzdálenosti od přístrojů, které vyzařují silné magnetické pole.
- Nikdy na přístroj nestavějte těžké předměty.
- Poté, co jste přenesli přístroj z chladného prostředí do tepla, může se v jeho nitru vytvořit zkondenzovaná voda. V takovém případě počkejte asi hodinu, než přístroj uvedete do provozu.
- Síťový kabel pokládejte tak, aby o něj nemohl nikdo klopýtnout.
- Zajistěte, aby byly síťový kabel nebo zástrčka vždy snadno přístupné, abyste mohli přístroj kdykoliv snadno odpojit od elektrické sítě. Zásuvka by měla být co nejbližší přístroje.
- Zástrčku kompletně zasuňte do síťové zásuvky. Používejte pouze vhodnou, snadno přístupnou síťovou zásuvku a vyhněte se používání rozdvojek!
- Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- V případě poruchy, tvorby kouře a zápachu z pláště přístroje okamžitě vyjměte zástrčku ze zásuvky!
- Před bouřkou přístroj odpojte ze síťové zásuvky.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, například když se chystáte někam odcestovat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho všechny baterie, protože by z nich mohla uniknout tekutina a přístroj poškodit.
- Příliš vysoká hlasitost, především při používání sluchátek, může způsobit poškození sluchu.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti jiných přístrojů a zařízení, které vytvářejí silná magnetická pole (např. motorů, reproduktorů, transformátorů).

Dálkové ovládání:

Jestliže dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něho všechny baterie, protože by z nich mohla uniknout tekutina a poškodit je.

Popis přístroje

Rozsah dodávky

Ujistěte se, že máte k dispozici všechny níže uvedené součásti příslušenství:

- digitální rozhlasový přijímač,
- síťový adaptér,
- dálkové ovládání s bateriemi,
- kabelová anténa DAB+/FM,
- propojovací kabel audio,
- tento návod k obsluze.

Speciální vlastnosti přístroje

Přístroj se skládá z DAB+/FM přijímače s funkcí časovače před usnutím. Díky tomu můžete přijímat digitální rozhlasové stanice a přehrávat je např. pomocí stereosoupravy, pokud ji máte k dispozici. Předpokladem je, že je stereosouprava vybavena vstupem pro audio. Můžete si tedy vychutnávat příjem digitálního rozhlasu i přes stávající zařízení.

Díky digitálnímu rádiu máte k dispozici nový digitální formát, díky němuž můžete poslouchat rádio v křišťálově čisté kvalitě bez rušivých zvuků.

- Můžete si uložit až 12 DAB+/FM stanic.
- Přístroj zobrazuje také čas a datum.
- Přístroj disponuje 2 funkcemi buzení a funkcí časovače před usnutím.
- Můžete si vybrat, zda chcete být buzeni rádiem DAB+ nebo FM nebo bzučákem.
- Přístroj je vybaven stereo výstupem pro audio.
- Můžete ho pohodlně obsluhovat pomocí dálkového ovládání.

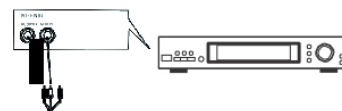
Jak připravit přístroj k provozu

Pozor 

Předtím, než přístroj propojíte se stereosoupravou, musíte nejprve všechny přístroje vypnout a vytáhnout všechny zástrčky ze zásuvek. Jinak byste přístroj mohli poškodit.


Zapojení audiokabelu do stereosoupravy, aktivních reproduktorů

► Zapojte přístroj přes LINE OUT (zdička pro konektor 3,5 mm) např. do vstupu AUDIO IN na stereosoupravě. Propojovací kabel je součástí dodávky.



Zapojení síťového adaptéru

Zapojte přístroj pomocí přiloženého síťového adaptéru do zásuvky.

► Při připojování přístroje ke zdroji napájení nejprve zapojte konektor síťového adaptéru do zdíčky 6 V/DC  na přístroji a poté zapojte zástrčku do zásuvky.

► Předtím, než přístroj zapojíte do zásuvky, ujistěte se, že napětí v místní síti odpovídá provoznímu napětí uvedenému na síťovém adaptéru.

Po prvním zapojení přístroje do elektrické sítě se na displeji objeví nápis „Willkommen zu Digitalradio“ (Vítejte u poslechu digitálního rádia).

Upozornění:

Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.

Jestliže přístroj nepoužíváte, odpojte zástrčku ze zásuvky. Tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.

Před bouřkou přístroj odpojte ze síťové zásuvky. Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, například když se chystáte někam odcestovat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Teplota vznikající při provozu rádia musí být odváděna dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto se přístroj nikdy nesmí zakrývat nebo montovat do uzavřených skříněk. Zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru v okolí přístroje.

Jak zlepšit příjem pomocí antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na možnostech příjmu na daném místě.

Pomocí přiložené DAB+/FM kabelové antény můžete docílit vynikajícího příjmu.

- ▶ Zapojte anténu do zdířky označené „ANTENNE“.

Informace týkající se vylepšení příjmu:

Často je důležité přesné nasměrování DAB+ antény, zvláště v okrajových oblastech příjmu DAB+ signálu.

Na internetu si můžete snadno a rychle vyhledat umístění nejbližší vysílací věže, např. na stránkách www.digitalradio.de.

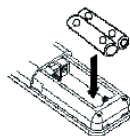
- ▶ S vyhledáváním začněte u okna směřujícího k vysílací věži.
- ▶ Poté anténu plně rozviňte a otáčejte ji do různých směrů. Případně můžete anténu maličko zkrátit.
- Může se stát, že je příjem DAB+ signálu za zhoršeného počasí omezený.

Upozornění:

Díky ukazateli síly signálu si můžete vyhledat optimální nasměrování antény, případně co nejlepší umístění celého rádia.

Jak vložit baterie

- ▶ Víčko přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovládání vysuňte.
- ▶ Do přihrádky na baterie vložte 2 baterie velikosti AAA (mikro), 1,5 V a dbejte při tom na správnou polaritu. Baterie jsou součástí dodávky.
- ▶ Víčko přihrádky na baterie znovu pečlivě uzavřete, až zaklapne.
- Slábnoucí baterie včas vyměňte.
- Vždy vyměňujte obě baterie současně a používejte pouze baterie shodného typu.
- Vyteklé baterie mohou způsobit poškození dálkového ovládání. Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z přihrádky na baterie dálkového ovládání.



Důležité pokyny k likvidaci:

Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které poškozují životní prostředí.

- ▶ Proto baterie za každých okolností likvidujte v souladu s platnými zákonnými předpisy. Baterie nikdy neodkládejte do domovního odpadu.

Upozornění:

Jestliže dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, měli byste z něho baterie vyjmout. Jinak může dojít k jeho poškození tekutinou unikající z baterií.

Jakmile se sníží dosah dálkového ovládání, měli byste baterie vyměnit.

Jak ovládat funkce přístroje

Nastavení můžete provádět jak pomocí tlačítek na přístroji, tak i pomocí dálkového ovládání. Způsob obsluhy budeme představovat na příkladu tlačítka na dálkovém ovládání.

Jak přístroj zapnout

Pomocí tlačítka „POWER“ na přístroji, resp. na dálkovém ovládání můžete přístroj zapnout, resp. znovu přepnout do režimu StandBy.

Upozornění:

Po prvním zapnutí se přístroj nachází v režimu DAB+. Přístroj automaticky provede vyhledávání stanic. Během vyhledávání se na displeji zobrazuje pokrok.



Po dokončení vyhledávání se zobrazí počet nalezených digitálních rozhlasových stanic a začne hrát první stanice v pořadí podle abecedy. Datum a čas se nastavuje automaticky prostřednictvím signálu DAB+.

Upozornění:

Jestliže nebyly nalezeny žádné stanice, znamená to, že nedošlo k přijetí signálu.

- ▶ V takovém případě změňte umístění přístroje a vyhledávání stanic proveďte znovu.

- ▶ Proveďte kompletní vyhledávání.

- ▶ Případně zkontrolujte sílu signálu.

Jak obsluhovat přístroj pomocí dálkového ovládání

Pomocí infračerveného dálkového ovládání můžete pohodlně ze svého křesla ovládat nejdůležitější funkce Vašeho přístroje. Při ovládání přístroje pomocí dálkového ovládání byste měli vzít v úvahu následující skutečnosti:

- Dálkové ovládání byste měli nasměrovat na IR čidlo pro dálkové ovládání na čelní straně přístroje.
- Mezi vysílačem a přijímačem musí existovat přímé spojení (musí na sebe „vidět“).
- Jakmile se sníží dosah dálkového ovládání, měli byste baterie vyměnit.

Maximální dosah činí asi 5 metrů od přední strany přístroje.

Jak nastavit zdroj

- ▶ Pro přepnutí na požadovaný zdroj stiskněte na dálkovém ovládání tlačítko „MODE“:

- DAB: digitální rádio
- FM: FM rádio
- Bluetooth

Jak nastavit hlasitost


- ▶ Hlasitost nastavte pomocí tlačítek „-Vol+“ (resp. na připojeném přístroji). Nastavená hlasitost se zobrazuje na displeji.

Jak vypnout zvuk

- ▶ Zvuk můžete vypnout stisknutím tlačítka „MUTE“ . Na displeji se objeví nápis „Lautstärke stumm“ (Zvuk je vypnutý).

- ▶ Po opakovaném stisknutí tlačítka „MUTE“  se zvuk znovu zapne.

Jak přístroj vypnout

Pomocí vypínače, resp.  na dálkovém ovládání můžete přístroj přepnout do režimu StandBy, přičemž se zobrazí datum a čas.

Funkce DAB+

Co je to DAB+

DAB+ je nový digitální formát, díky němuž můžete poslouchat křišťálově čistý zvuk bez rušení.

Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic je v případě DAB+ vysíláno více stanic na téže frekvenci. To se nazývá ensemble nebo multiplex.

Ensemble se skládá z rozhlasové stanice a většího počtu servisních komponentů nebo datových služeb, které vysílají jednotlivé rozhlasové stanice. Další informace najdete např. na adrese www.digitalradio.de nebo www.digitalradio.ch.

Komprimace dat

Digitální rádio přitom využívá vlastností lidského sluchu. Lidské ucho nevnímá tóny nacházející se pod určitou minimální hlasitostí. Data, která se nacházejí pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou tedy být odfiltrována. To je možné díky tomu, že je v digitálním datovém toku u každého datového objektu uložena také jeho relativní hlasitost vůči ostatním objektům. Navíc dochází počínaje určitou hraniční hodnotou k překrytí tišších pasáží těmi hlasitějšími. Všechny informace o zvucích, které leží pod tzv. prahem slyšitelnosti, mohou být z přenášeného signálu odfiltrovány. To vede ke zredukování přenášeného datového toku, aniž bychom sluchem zaznamenali rozdíl ve zvuku (doplňkový proces kódování HE AAV v2 pro DAB+).

Streamování audia

Jako streamování audia se u digitálního rádia označují nepřetržité datové toky, jež obsahují kodek MPEG 1 Audio Layer 2 Frames, a tedy představují akustickou informaci. Díky tomu lze obvyklé rozhlasové pořady přenášet a posluchači jim mohou naslouchat. Digitální rádio Vám přináší nejen poslech rádia ve vynikající zvukové kvalitě, ale také přídavné informace. Ty se mohou např. vztahovat k právě vysílanému programu (DLS, název skladby, interpret) nebo na něm mohou být nezávislé (zprávy, počasí, doprava, tipy).

Příjem DAB+

Výběr služby a vyhledávání

Jakmile přístroj zapnete, začne automaticky vyhledávat stanice. Jestliže nebyla nalezena žádná stanice, objeví se na displeji nápis „Signal not available“ (Signál není k dispozici). To znamená, že není možné přijímat vůbec žádný signál, nebo je pouze slabý. V takovém případě musíte změnit umístění přístroje.

Jak provádět vyhledávání

Automatické vyhledávání prochází, tj. skenuje všechny kanály pásma DAB III, a najde díky tomu všechny stanice, které v této oblasti příjmu vysílají.

► Pro přijímání digitálních rozhlasových stanic (DAB+) byste měli anténu nasměrovat tak, jak bylo uvedeno výše.

Po dokončení vyhledávání stanic začne hrát první stanice v abecedě.

► Chcete-li provést kompletní vyhledávání, stiskněte tlačítko „SCAN“.

► Na displeji se objeví nápis „Suchlauf“ (Vyhledávání). Prohledávání se spustí, na displeji se zobrazuje jeho průběh.

► Po dokončení vyhledávání stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a „SELECT“, čímž vyberete určitou stanici.

► Alternativně lze stisknout tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Vollständiger Suchlauf“ (Kompletní vyhledávání).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Pokud jste po dobu 10 sekund nestiskli žádné tlačítko, vrátí se rádio automaticky k poslední poslouchané stanici. Pokud nebyla nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu. Případně změňte umístění.

► Zkontrolujte, zda ve Vašem regionu vysílají digitální rozhlasové stanice.

Výběr stanice

► Nalezené stanice si můžete vyzkoušet. Stiskněte tlačítko „▼“ nebo „▲“.

► Chcete-li vybrat některou stanici, stiskněte tlačítko „SELECT“.

Jak uložit DAB+ stanici

Do paměti lze uložit až 12 stanic v režimu DAB+.

Upozornění:

Uložené stanice zůstávají zachovány i v případě výpadku dodávky proudu.

► Naladte si požadovanou stanici.

► Stiskněte některé z numerických tlačítek 1 až 12 a podržte je stisknuté.

► Na displeji se objeví nápis „Progr. # gesp.“ (Uložený program #).

► Ukládání dalších stanic: Opakujte výše popsany postup.

Vyvolání uložené stanice

► Stiskněte požadované numerické tlačítko 1 až 12. Pokud nemáte na daném místě paměti uloženou žádnou stanici, objeví se nápis „Programm leer“ (Paměť je prázdná).

Vymazání stanice z paměti

► Uložte na dané místo v paměti novou stanici.

Jak si zobrazit sílu signálu

► Znovu stiskněte tlačítko „INFO“. Zobrazí se síla signálu:



- Na bargrafu vidíte aktuální úroveň.
- Stanice, jejíž síla signálu nedosahuje této minimální úrovně, nevysílá dostatečně silný signál.
- Po opakovaném stisknutí tlačítka „INFO“ si můžete přepínat mezi různými informacemi, jako např. typ programu, název multiplexu, frekvence, četnost chyb signálu, přenosová rychlost, formát programu, datum, DLS.

Dynamic Label Plus

Je-li podporována poskytovatelem programu, nabízí služba Dynamic Label Plus (DLS) navíc například název aktuálně vysílaného pořadu nebo název skladby a jméno interpreta.

Jak nastavit dynamickou kompresi DRC

Stupeň komprimace vyrovnává kolísání dynamiky, a tedy i případné kolísání hlasitosti.

- ▶ Opakovaně stisknete tlačítko „DRC“, čímž zvolíte požadovaný stupeň komprimace.

Na výběr máte následující stupně komprimace:

- „DRC hoch“ – vysoká komprimace
- „DRC tief“ – nízká komprimace
- „DRC aus“ – komprimace vypnutá.

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak vymazat neaktivní stanice

Stanice, které již nevysílají, si můžete vymazat ze seznamu stanic.

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> inaktive Sender“ (Neaktivní stanice).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Ovládání menu

Upozornění:

Odchod z menu: Znovu stisknete tlačítko „MENU“ nebo počkejte asi 10 sekund.

Jak na přístroji obnovit výchozí nastavení (reset)

Jestliže došlo ke změně umístění přístroje, například v důsledku stěhování, může se stát, že stanice uložené v paměti již nelze přijímat. V takovém případě můžete provést obnovení výchozího nastavení, a vymazat tak všechny uložené stanice z paměti, abyste zároveň mohli spustit nové vyhledávání stanic.

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Werkseinstellungen“ (Výchozí nastavení).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Objeví se bezpečnostní dotaz.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Všechny předtím uložené stanice jsou vymazány. Po obnovení výchozího nastavení (= po provedení resetu) přístroj provede kompletní vyhledávání.

Jak si zobrazit číslo verze softwaru

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> SW-Version“ (Verze softwaru).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“. Zobrazí se číslo verze softwaru.

- ▶ Zpátky se dostanete po stisknutí tlačítka „MENU“.



Nastavení podsvícení displeje

jas displeje si můžete nastavit zvlášť pro normální provoz a zvlášť pro režim StandBy.

- ▶ Za provozu opakovaně stisknete tlačítko „DIMMER“, přičemž si můžete jas displeje za provozu upravit ve třech stupních (vysoký, střední, nízký).

- ▶ V režimu StandBy opakovaně stisknete tlačítko „DIMMER“, přičemž si můžete jas displeje v režimu StandBy upravit ve třech stupních (vysoký, střední, nízký).

Jak nastavit jazyk

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Sprache“ (Jazyk).

- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Ja“ (Ano) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak vyvolat zobrazení na displeji

Po stisknutí tlačítka INFO si můžete zobrazit následující informace:

Poslech DAB stanic

DLS: běžící text s dodatečnými informacemi, které za určitých okolností vysílá daná stanice

Síla signálu

Typ programu

Ensemble/multiplex (název skupiny)

Frekvence, kanál

Četnost chyb signálu

Přenosová rychlost v kbps

Formát zvuku

Čas

Datum

Poslech FM stanic

RT radiotext (je-li k dispozici)

PTY – typ programu, frekvence

Frekvence

Režim mono/stereo

Čas, datum

DAB-Betrieb

DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen

Signalstärke

Programmtyp

Ensemble/Multiplex (Gruppenname)

Frequenz, Kanal

Signalfehlerrate

Bitrate in kbps

Tonformat

Uhrzeit

Datum

UKW-Betrieb

RT Radiotext (falls ausgesendet)

PTY – Programmtyp, Frequenz

Frequenz

Mono/Stereo

Uhrzeit, Datum

Režim FM

Jak zapnout rádio v režimu FM

- ▶ Stisknete tlačítko „MENU“ na dálkovém ovládání a můžete si přepnout na zdroj FM (FM):

Upozornění:

Při prvním zapnutí je frekvence naladěná na 87,5 MHz. Pokud jste si již naladili nějakou stanici nebo ji uložili, začne rádio přehrávat naposledy naladěnou stanici. U stanic podporujících RDS se objeví název stanice.

Upozornění:

- ▶ Natočením antény můžete zlepšit příjem signálu.

Příjem FM s informacemi RDS

RDS je proces, který umožňuje přenos dodatečných informací prostřednictvím FM vysílače. Stanice poskytující RDS vysílají např. svůj název nebo typ programu. Ty se zobrazí na displeji. Přístroj může zobrazit informace RDS:

- RT (radiotext),
- PS (název stanice),
- PTY (typ programu).



Ruční ladění stanic

► V režimu FM stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a naladíte si požadovanou stanici. Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

Automatické ladění stanic

► Stiskněte tlačítko „SCAN“ a spusťte vyhledávání stanic. Na displeji probíhají frekvence stanic směrem nahoru.

nebo

► V režimu FM podržte tlačítko „▲“ nebo „▼“ na 2 sekundy stisknuté a bude automaticky naladěna stanice s dostatečně silným signálem.

Jakmile je nalezena FM stanice s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a nalezená stanice začne hrát. Jestliže je přijímána stanice RDS, objeví se název stanice, příp. radiotext.

Upozornění:

Pro naladění slabších stanic použijte ruční ladění.

V menu „> Suchlauf-Einstellung“ (Nastavení vyhledávání) si můžete nastavit, zda budou při vyhledávání nalezeny pouze silné stanice („Nur kräftige Sender“), nebo všechny stanice („Alle Sender“).

Zapnutí režimu mono/stereo

Stiskněte tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Audio Einstellung“ (Aktivní nastavení).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Opakovaně stiskněte tlačítko „▲“ nebo „▼“ a zvolte mezi „Stereo möglich“ (Stereo, je-li to možné), resp. „Nur mono“ (Pouze mono).

Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Jak uložit FM stanici

Do paměti lze uložit až 12 stanic v režimu FM.

Upozornění:

Uložené stanice zůstávají zachovány i v případě výpadku dodávky proudu.

► Naladíte si požadovanou stanici.

► Stiskněte některé z numerických tlačítek 1 až 12 a podržte je stisknuté.

► Na displeji se objeví nápis „Progr. # gesp.“ (Uložený program #).

► Ukládání dalších stanic: Opakujte výše popsaný postup.

Vyvolání uložené stanice

► Stiskněte požadované numerické tlačítko 1 až 12. Pokud nemáte na daném místě paměti uloženou žádnou stanici, objeví se nápis „Programm leer“ (Paměť je prázdná).

Vymazání stanice z paměti

Uložte na dané místo v paměti novou stanici.

Jak nastavit čas a čas buzení

Upozornění

Chcete-li využít funkci buzení, musíte nechat zapnutý připojený zesilovač, resp. přehrávač.

Funkci buzení můžete používat až poté, co jste nastavili správný čas. Po výpadku dodávky proudu musíte čas nastavit znovu.

Čas se nastavuje automaticky prostřednictvím signálu DAB+.

► Stiskněte tlačítko „MODE“ a přepněte do režimu DAB+.

► Naladíte některou DAB+ rozhlasovou stanici a chvilku počkejte.

► Jestliže nepřijímáte signál, naladíte jinou stanici, příp. zkontrolujte sílu signálu (viz výše).

Ruční nastavení času/data

► Stiskněte tlačítko „MENU“ a pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vybrat „> Uhrzeit“ (Čas).

► Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ vyberte „> Zeit/Datum“ (Čas/datum) a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte hodiny a potom minuty.

► Pokaždé potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

► Nastavte datum v menu „> Datum einstellen“ (Nastavení data) na požadovaný tvar.

• V menu „> Autom. Update“ (Automatické aktualizace) si můžete nastavit, ze kterého zdroje má být datum automaticky odebíráno.

Upozornění:

Přístroj se dodává s aktivovaným nastavením „> Update Alle im Menü > Autom. Update“ (Aktualizovat všechny v menu > Automatické aktualizace). Poté co jste naladili některou DAB stanici, bude datum a čas automaticky aktualizován jejím prostřednictvím. Totéž platí pro FM (RDS).

- Formát zobrazení času si můžete nastavit u položky „> 12/24 Std. einstellen“ (Nastavit 12/24 hod. formát).
- Formát zobrazení data si můžete nastavit u položky „> Datumsformat“ (Nastavit formát data).

Jak nastavit čas buzení

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko „ALARM 1“.
- ▶ Na displeji bliká „Wecker 1 Einrich“ a symbol budíku.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SELECT“ pro aktivaci času buzení 1. Pro nastavení času buzení 2 znovu stiskněte tlačítko „ALARM 2“.
- ▶ Zapněte funkci buzení tím, že pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavíte „> Wecker ein“ (Zapnutí budíku) a potvrdíte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte čas buzení (hodiny a minuty). Pokaždé potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Nastavte délku alarmu (jeho trvání) v krocích po 15, 30, 45, 60, 90 minutách.
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavte zdroj („Quelle“).
- ▶ Můžete si vybrat mezi DAB, FM a bzučákem.
- ▶ Pokud jste zvolili DAB nebo FM, můžete si vybrat „Zuletzt gehört“ (Naposledy poslouchané) nebo některou položku uloženou v paměti.
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Nyní si můžete zvolit, zda chcete být buzení
 - „Täglich“ (Denně)
 - „Einmal“ (Jednorázově)
 - „Am Wochenende“ (O víkendech) nebo
 - „An den Werktagen“ (Ve všední dny).
- ▶ Potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.

Upozornění:

Poté co jste si vybrali „Einmal“ (Jednorázově), můžete si nastavit datum, kdy chcete být vzbuzeni.

- ▶ Pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ si nastavte požadovanou hlasitost buzení a potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Objeví se hlášení „> Wecker gespeichert“ (Buzení uloženo). Nastavení je uloženo.
- ▶ Nastavená funkce buzení je na displeji označena symbolem buzení.
- ▶ Přístroj přepněte do režimu StandBy.

Upozornění

Chcete-li využít funkci buzení, musíte nechat zapnutý připojený zesilovač, resp. přehrávač.

Po dosažení nastaveného času buzení se přístroj zapne za použití nastaveného zdroje a nastavené hlasitosti.


Upozornění:

Při výpadku dodávky proudu nebo po nechtěném odpojení zástrčky ze zásuvky budík nefunguje.

- ▶ Zkontrolujte čas.



Vypnutí budíku po spuštění alarmu

- ▶ Stiskněte tlačítko  a budík úplně vypněte.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SNOOZE“ a zapněte funkci dospání. Po opakovaném stisknutí tlačítka „SNOOZE“ si můžete nastavit délku mezi 5 a 10 minutami.

Upozornění:

Funkce buzení znovu zapne přístroj následující den v nastaveném čase buzení. Na displeji se dále zobrazí symbol buzení.

Vypnutí budíku

- ▶ Znovu stiskněte tlačítko „ALARM 1“.
- ▶ Na displeji bliká „Wecker 1 Einrich“ a symbol budíku.
- ▶ Stiskněte tlačítko „SELECT“ pro aktivaci nastavení pro čas buzení 1. Pro nastavení času buzení 2 znovu stiskněte tlačítko „ALARM 2“.
- ▶ Vypněte funkci buzení tím, že pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ nastavíte „> Wecker aus“ (Vypnout budík) a potvrdíte stisknutím tlačítka „SELECT“.
- ▶ Následující hlášení vždy potvrďte stisknutím tlačítka „SELECT“, až se objeví hlášení „> Wecker gespeichert“ (Buzení uloženo). Symbol budíku zmizí.

Jak používat funkci „SLEEP“

V krocích si můžete nastavit interval „AUS“ (vypnuto), 15, 30, 45, 60, 90 minut, po jehož uplynutí se přístroj přepne do režimu StandBy.

- ▶ Opakovaně stiskněte tlačítko „SLEEP“. Na displeji se objeví symbol časovače před usnutím.

Kontrola zbývajících času:

- ▶ Stiskněte tlačítko „SLEEP“ a na displeji se objeví zbývajících čas do vypnutí.

Jak přístroj čistit



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesmíte přístroj čistit mokřým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte zástrčku ze zásuvky!

Pozor!

Nepoužívejte abrazivní houbičky, čisticí písky nebo prášky, rozpouštědla, alkohol ani benzin.

Plášť čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným vodou. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, alkohol, ředidla apod., protože by mohly poškodit povrch přístroje.

Displej:

- Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem.
- Bavlněný hadřík případně navlhčete malým množstvím nealkalického, zředěného mýdlového roztoku na vodním nebo alkoholovém základu.

Nepoužívejte následující látky:

slaná voda, prostředky na hubení hmyzu, rozpouštědla s obsahem chloru nebo kyselin (salmiak), abrazivní čisticí prášky.

► Bavlněným hadříkem opatrně přejíždějte po povrchu, dokud zcela neuschne.

Jak odstraňovat poruchy

Jestliže přístroj nefunguje tak, jak by se dalo předpokládat, zkontrolujte ho podle následujících tabulek. Jestliže jste tímto způsobem nedokázali závadu odstranit, kontaktujte výrobce přístroje, resp. prodejce.

Problémy s přístrojem

Problém	Možná příčina / Náprava
Přístroj nelze zapnout.	Přístroj není napájen proudem. Síťový kabel správným způsobem zapojte do síťové zásuvky.
Není slyšet zvuk.	Zvyšte hlasitost. Zapněte přehrávač, resp. ho nastavte hlasitěji. Možná byl zvolen nesprávný zdroj.
Displej nesvítil.	Přístroj vypněte tlačítkem „POWER“ a znovu ho zapněte.
Jsou slyšet rušivé zvuky.	V blízkosti přístroje je aktivní mobilní telefon nebo jiný přístroj, který vysílá rušivé rádiové vlny. Odstraňte mobilní telefon nebo zdroj rušení z blízkosti přístroje.
Objevují se jiné poruchy při ovládání přístroje, hlasité zvuky nebo porušené zobrazení na displeji.	Elektronické součástky přístroje jsou rušeny. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte přístroj asi 10 sekund odpojený od napájení. Znovu přístroj zapojte do zásuvky nebo do něj vložte baterie.

Problémy s poslechem rádia

Problém	Možná příčina / Náprava
Není přijímána žádná rozhlasová stanice.	Nasměrujte anténu. Spusťte vyhledávání.
Není přijímán signál DAB.	Zkontrolujte, zda je ve Vašem regionu příjem DAB signálu možný. Znovu nasměrujte anténu. Jiné přístroje, např. televizory, ruší příjem. Postavte přístroj dále od takových zdrojů rušení.
Zvuk je slabý nebo nekvalitní.	Zkuste naladit jinou stanici.

Problémy s dálkovým ovládáním

Problém	Možná příčina / Náprava
Dálkové ovládání nefunguje.	Baterie jsou nesprávně vložené nebo jsou slabé. Zkontrolujte polaritu, případně baterie vyměňte. Je přerušené spojení s IR čidlem. Odstraňte předměty, které se nacházejí mezi dálkovým ovládáním a přístrojem. Vzdálenost je příliš velká. Maximální vzdálenost od přístroje je cca 6 metrů.

Technické údaje

Rozměry přístroje (Š x V x H)	130 x 42 x 97 mm
Celková hmotnost	cca 0,2 kg
Napětí	Síťový adaptér: Vstup 100–240 V/AC, 50/60 Hz Výstup 6 V/DC, 500 mA
Příkon v režimu StandBy	< 0,5 W
Okolní podmínky	+5 °C až +35 °C 5 % až 90 % relativní vlhkosti vzduchu (bez kondenzace)
Rádio:	
Přijímané frekvence	FM 87,5–108 MHz DAB+ 174–240 MHz
Anténa	Kabelová anténa DAB/FM
Baterie v dálkovém ovládání	2x 1,5 V (typ AAA, je součástí dodávky)
Paměť pro stanice	vždy 20 míst v paměti pro FM, DAB
Připojovací zdířka LINE OUT	konektor 3,5 mm

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

MIH/04/2014